

# PANADERO®

## ONIX WALL

EN

***INSTALLATION GUIDE***

SV

***INSTALLATIONSGUIDE***

FI

***ASENNUSOPAS***

ET

***PAIGALDUSJUHEND***

DA

***INSTALLATIONSVEJLEDNING***

NO

***INSTALLASJONSVEILEDNING***

EN (4-11)

**INSTALLATION GUIDE**

SV (12-19)

**INSTALLATIONSGUIDE**

FI (20-27)

**ASENNUSOPAS**

ET (28-35)

**PAIGALDUSJUHEND**

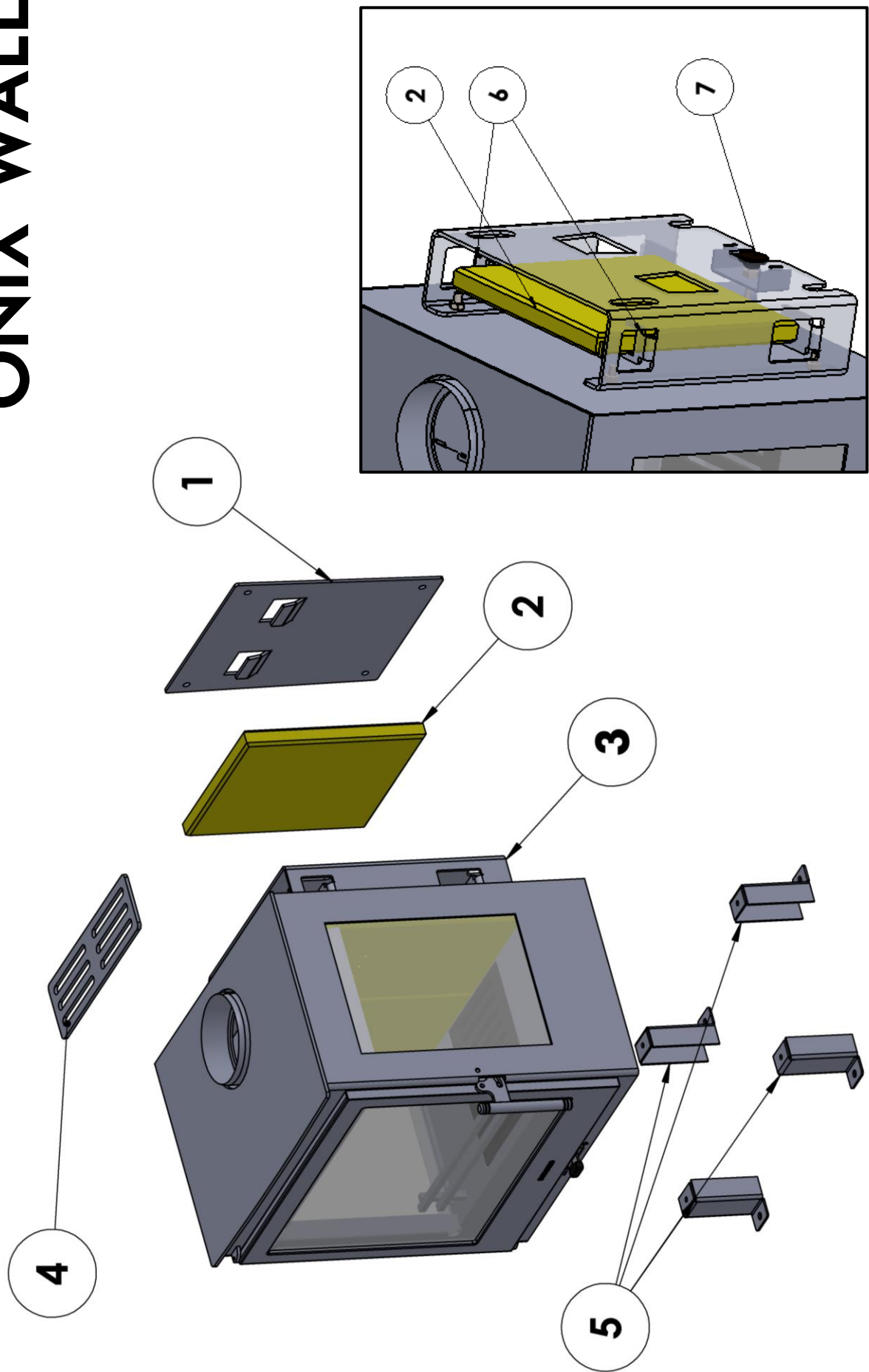
DA (36-43)

**INSTALLATIONSVEJLEDNING**

NO (44-51)

**INSTALLATIONSVEJLEDNING**

# ONIX WALL



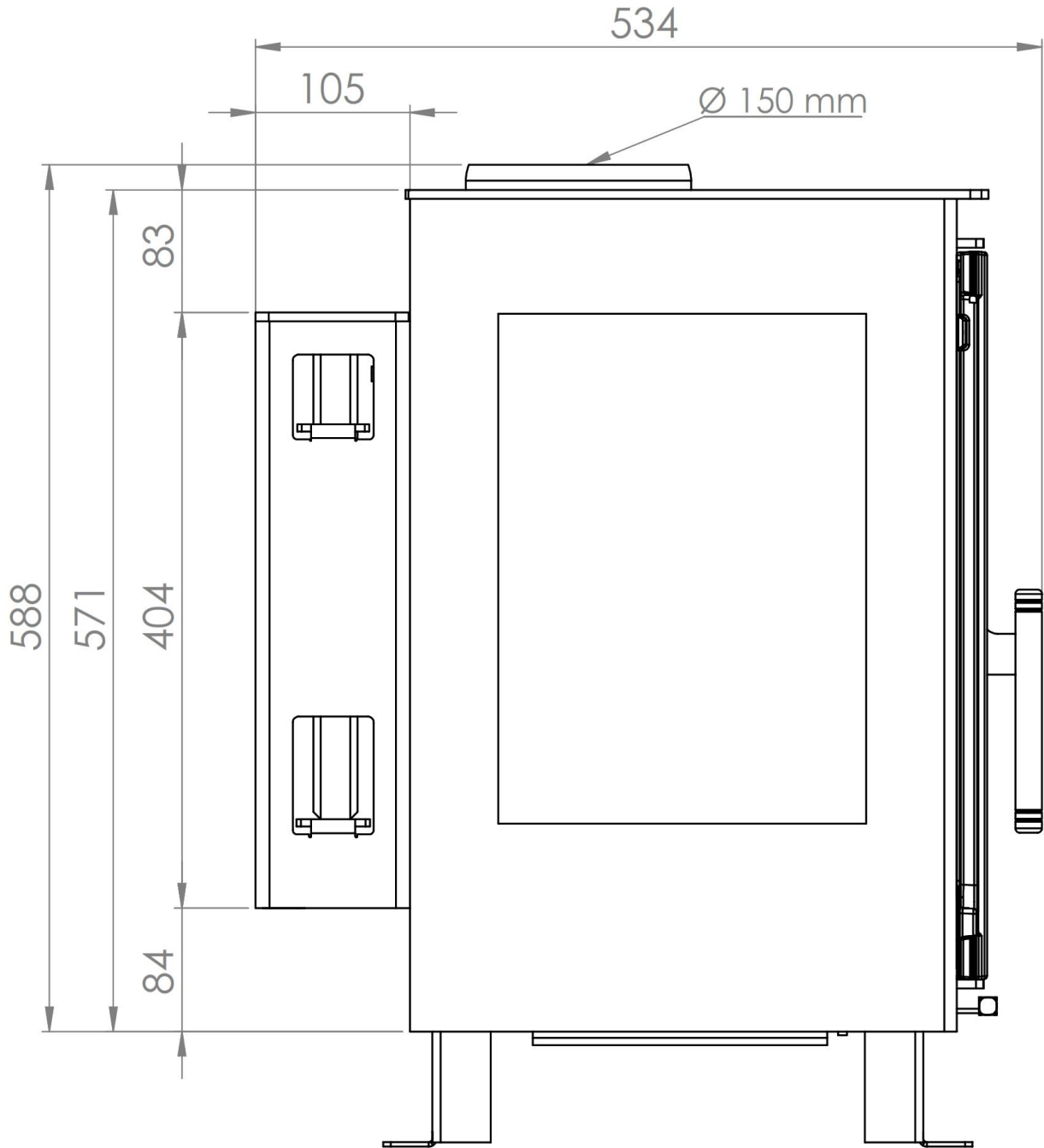
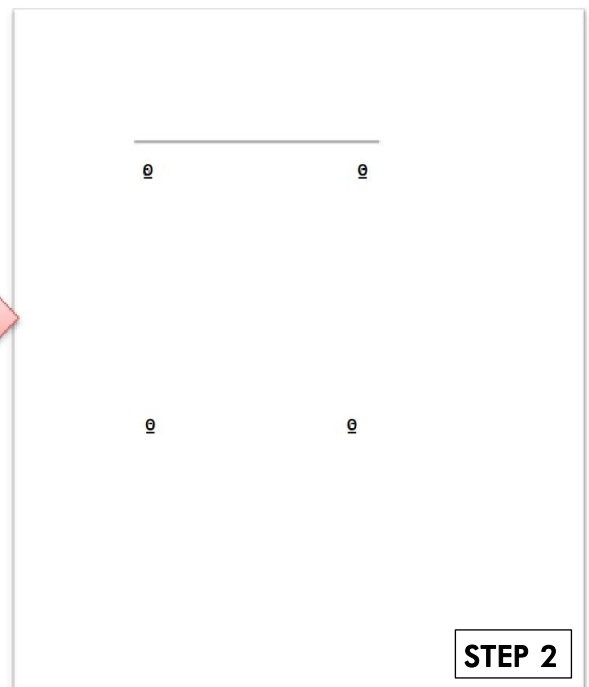
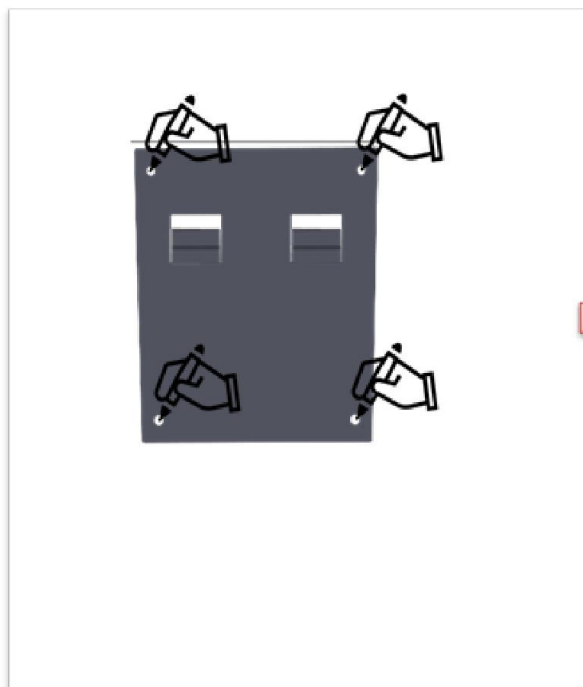
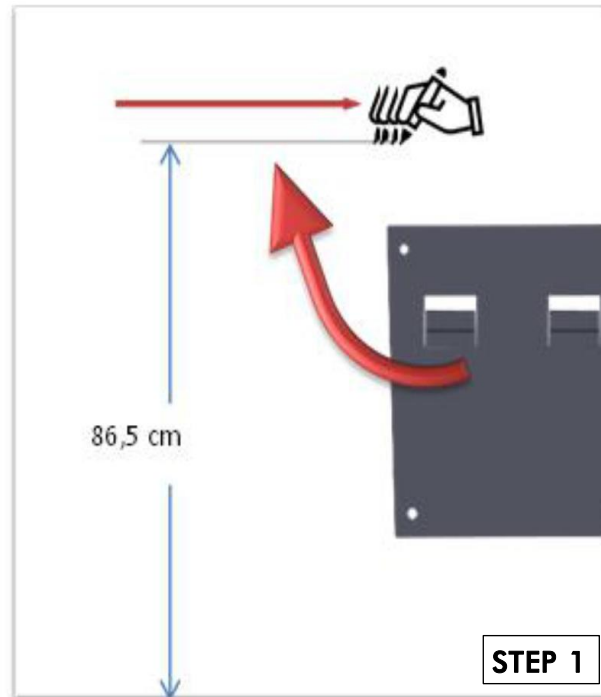
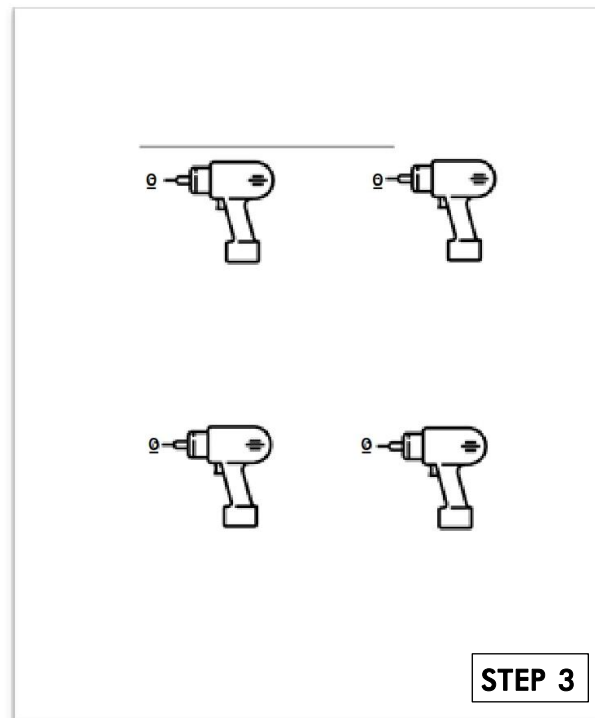


Illustration 1. GENERAL PLAN

- 1) It is recommended that the top of the stove, in its final position, be approximately 100 cm above the floor. To achieve this, the top edge of the wall bracket (**Part No. 1**) should be positioned 86.5 cm from the floor. Mark the wall at this height and hold the wall plate in place (Step 1). Using a spirit level, check that it is perfectly horizontal, then mark the four fixing holes on the wall (Step 2).



- 2) Once the points have been marked, drill the holes using an M12 drill bit to a depth of 60 mm (**Step 3**). Then, fill the holes with chemical anchor compound (not included) and insert the sleeve. After that, add more chemical anchor compound into the sleeve and insert the 10 mm diameter anchor bolt.



The anchor must protrude 20 mm from the wall and reach the bottom of the sleeve. The wall bracket (**Part No. 1**) will be hung onto the protruding section of the anchors. Illustration 2.

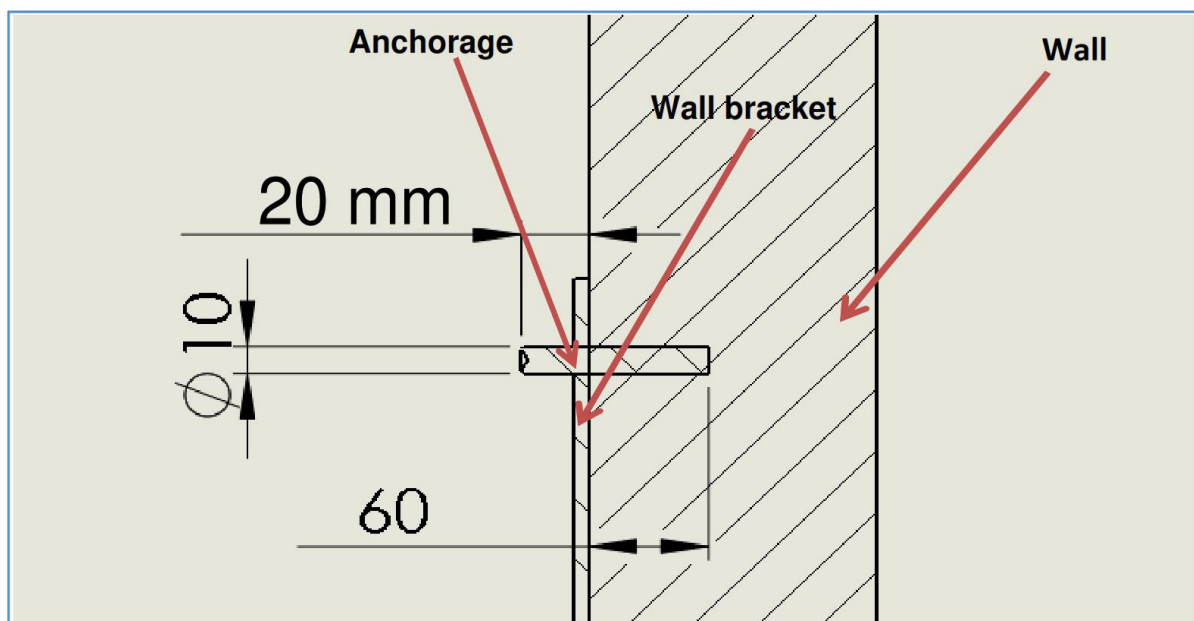


Illustration 2. ANCHOR

3) With the fixing studs securely installed, place **Part No. 1** against the wall, aligning its holes with the anchors, and fasten it using four nuts of the same metric size as the anchors. Illustration 3.

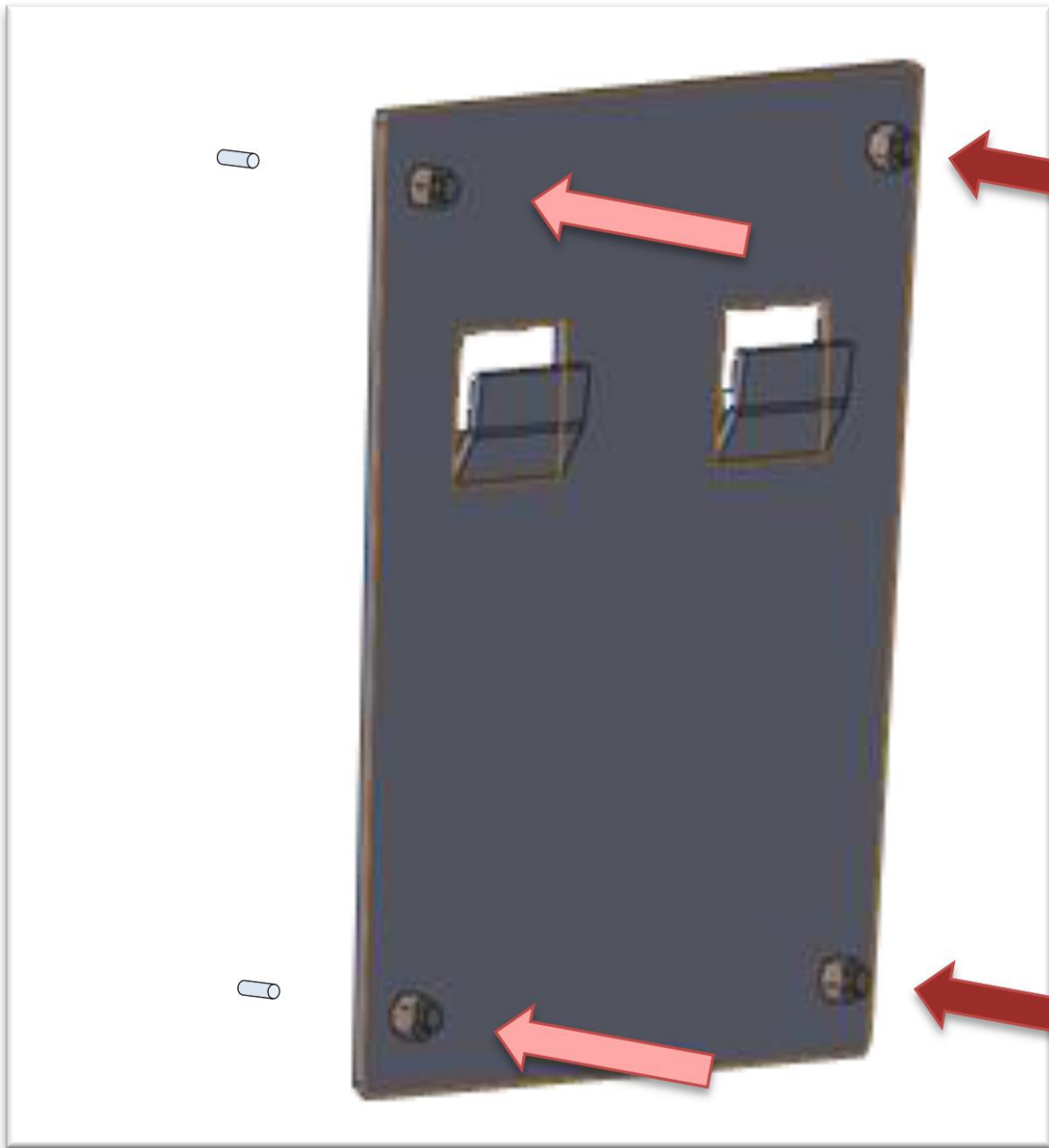


Illustration 3. WALL BRACKET

- 4) To hang the stove onto the wall bracket, align the tabs on the mounting plate with the holes on the back of the stove using a movement perpendicular to the wall (**Step 1**). Once in this position, lower the stove onto the tabs (**Step 2**), ensuring that it fits securely into place. Illustration 5-6.



**WARNING:** The appliance is heavy. Always handle and install it with two people to avoid injury or damage to the unit.

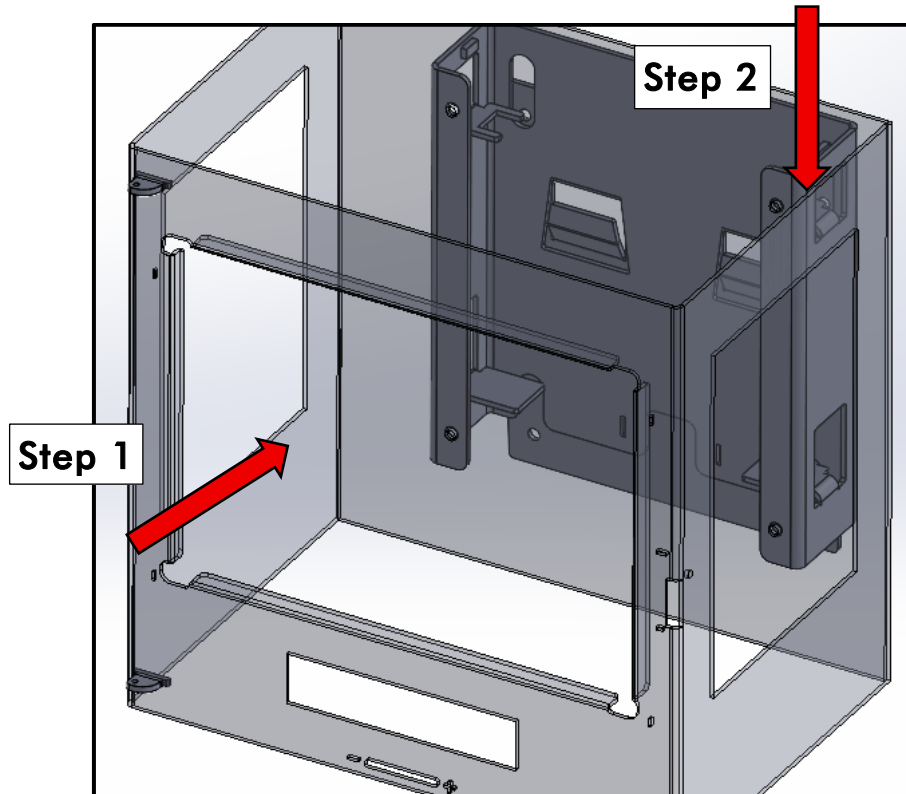


Illustration 5. MOVEMENTS TO FIT THE STOVE

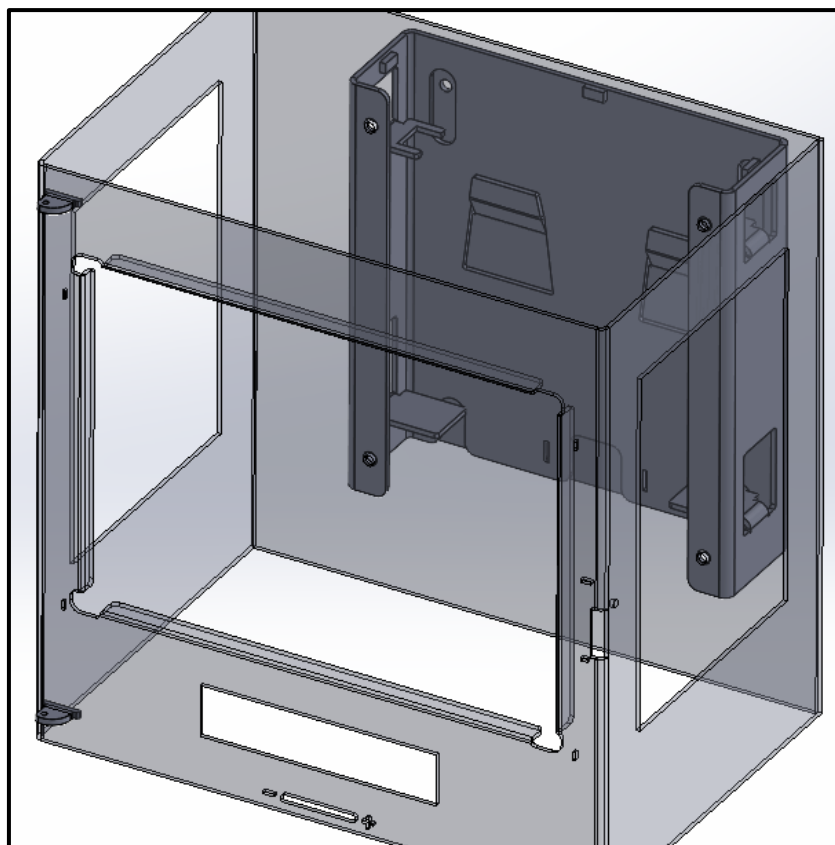


Illustration 6. FINAL POSITION

5) The appliance is equipped with an **adjustment screw (Part No. 7)**, which allows you to adjust the tilt angle of the unit. A metric 12 wrench is required to perform this operation, acting on the part indicated in Illustration 7.

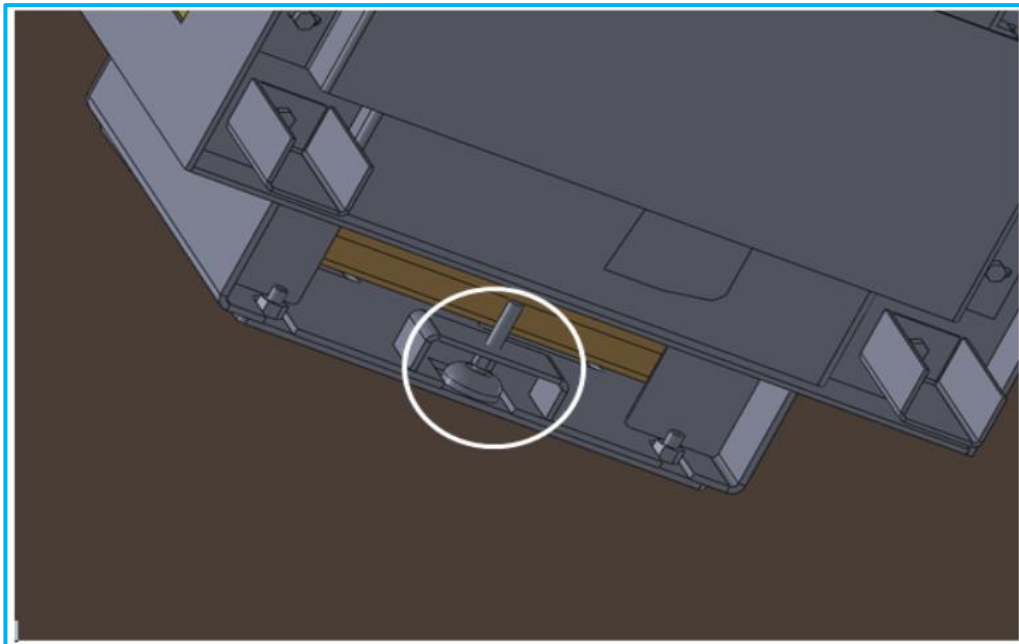


Illustration 7. REGULATOR SCREW

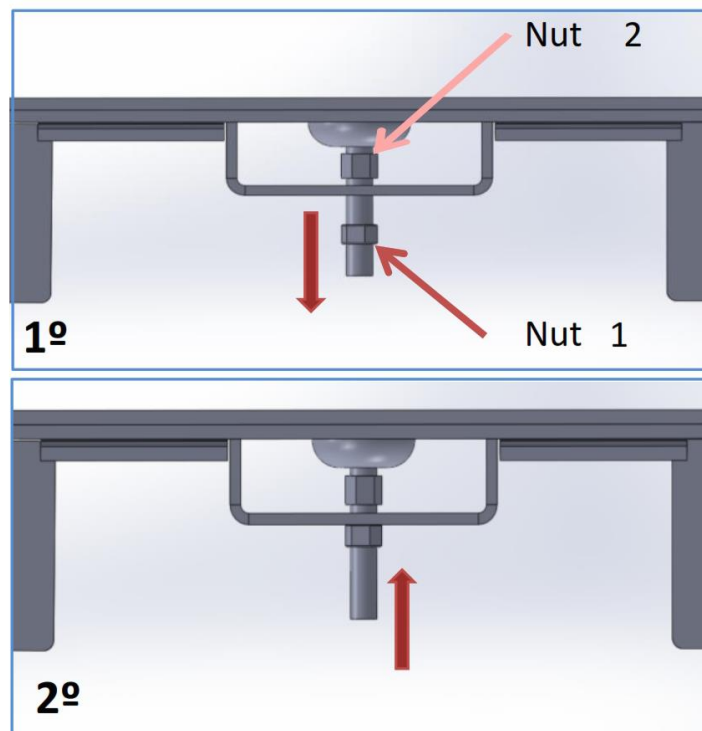


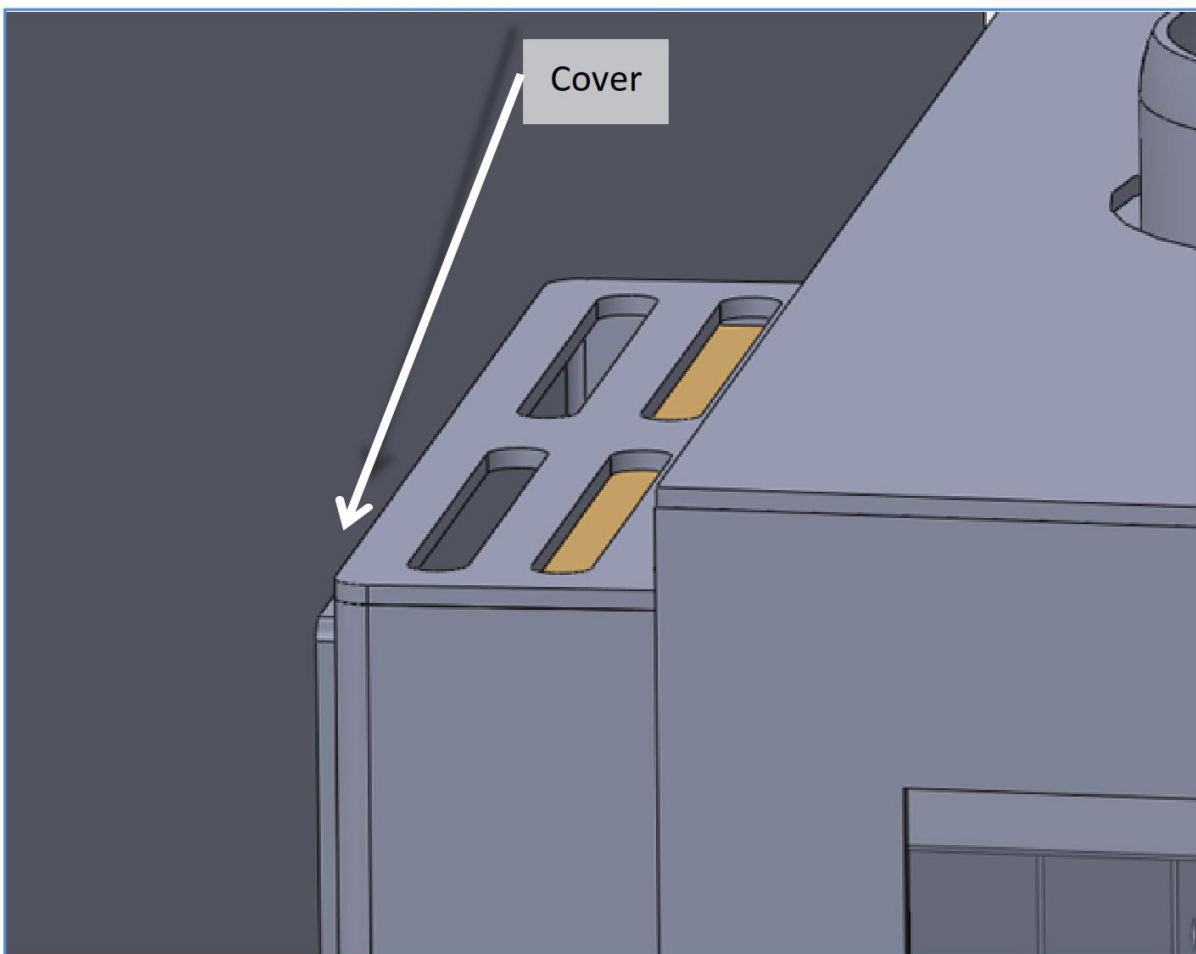
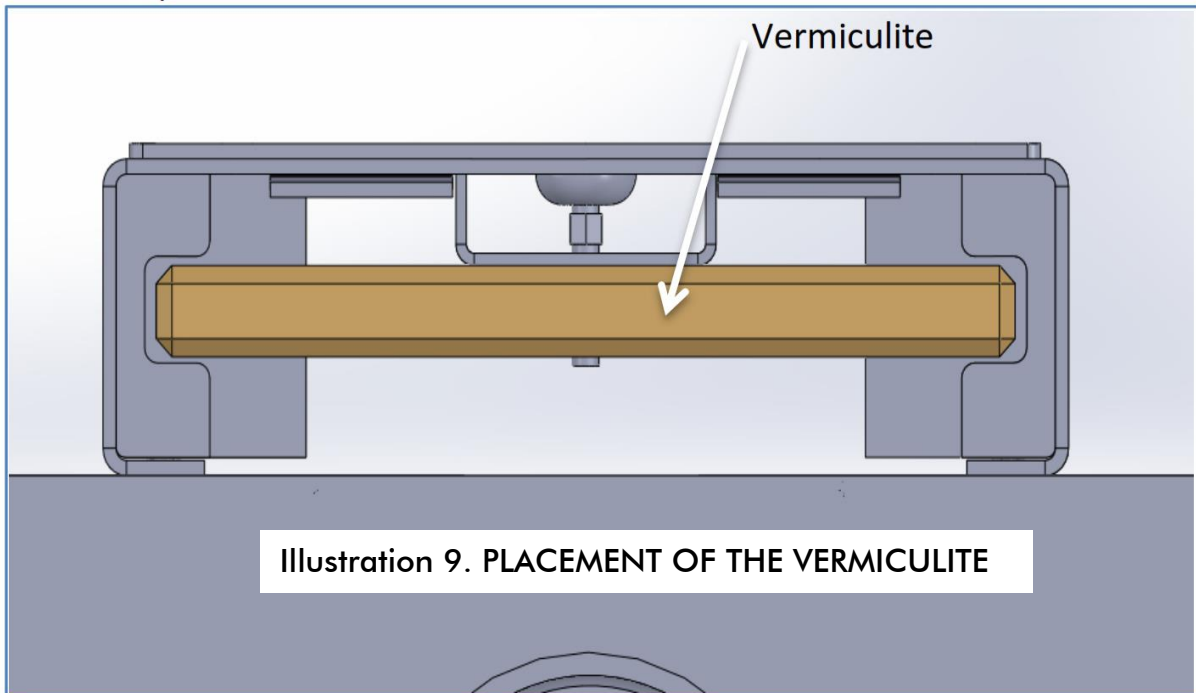
Illustration 8. LEVELING PROCESS

First, loosen the outer nut (**Nut 1**). Then, adjust the calibration using the inner nut (**Nut 2**):

- Turn clockwise to raise the appliance.
- Turn counterclockwise to lower the appliance.

Finally, tighten the outer nut (**Nut 1**) to lock the adjustment system in place.

- 6) Once the stove has been correctly positioned and secured, unpack **Part No. 2** and place it inside **Part No. 3**, passing it through the slots of **Part No. 6** and ensuring it is centered. Illustration 9. After completing this step, place **Part No. 4** on the upper section of the stove support, making sure the protrusions fit inside the **Part No. 3** (Illustration 10).



7) Finally, remove the legs (**Part No. 5**). Unscrew the metric 8 screw, remove the legs, and then reinsert the screw to cover the hole (Illustration 11). It is very important to reinstall the screw in the same position (Illustration 12)

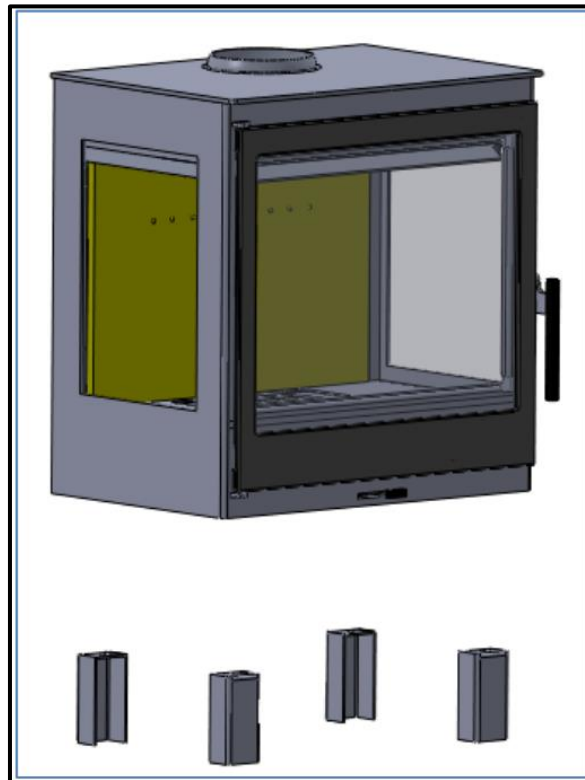


Illustration 11. REMOVE LEGS

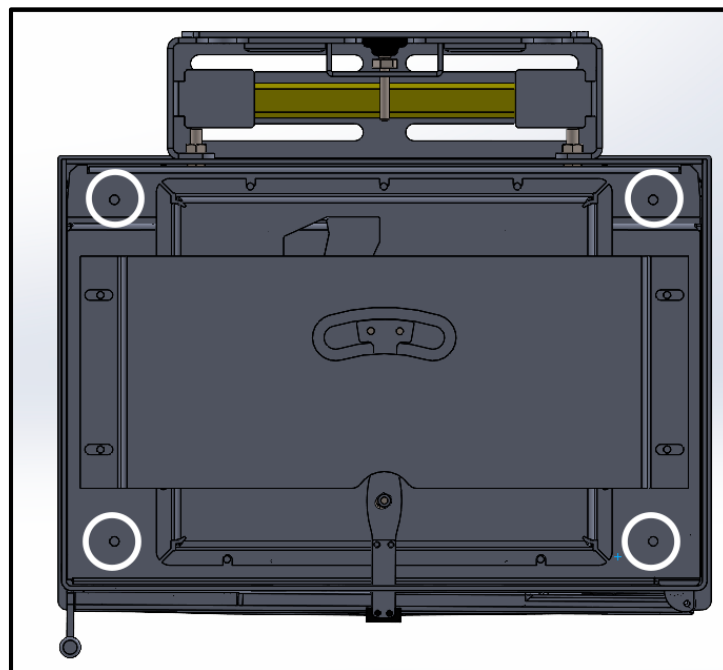
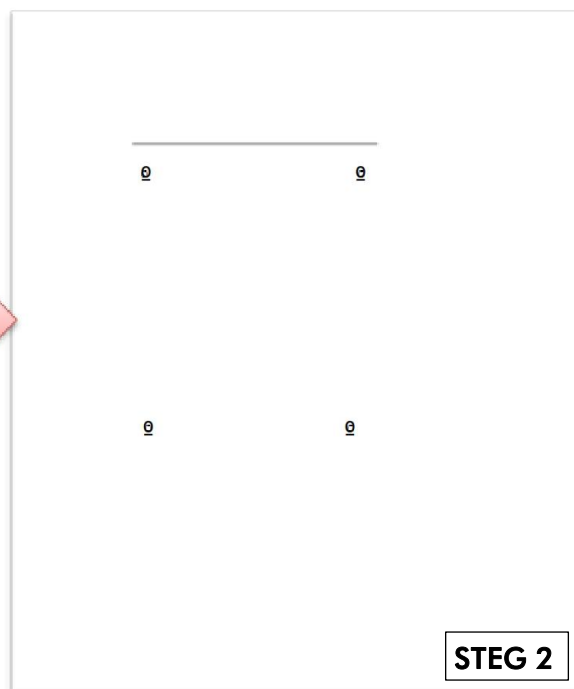
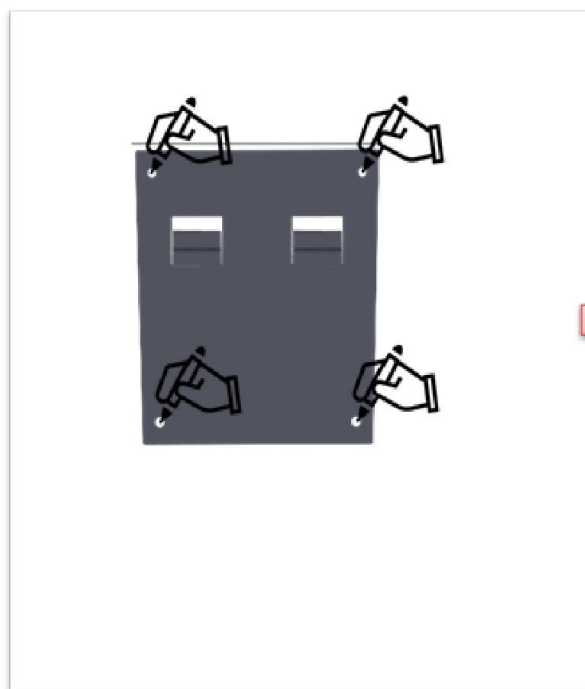
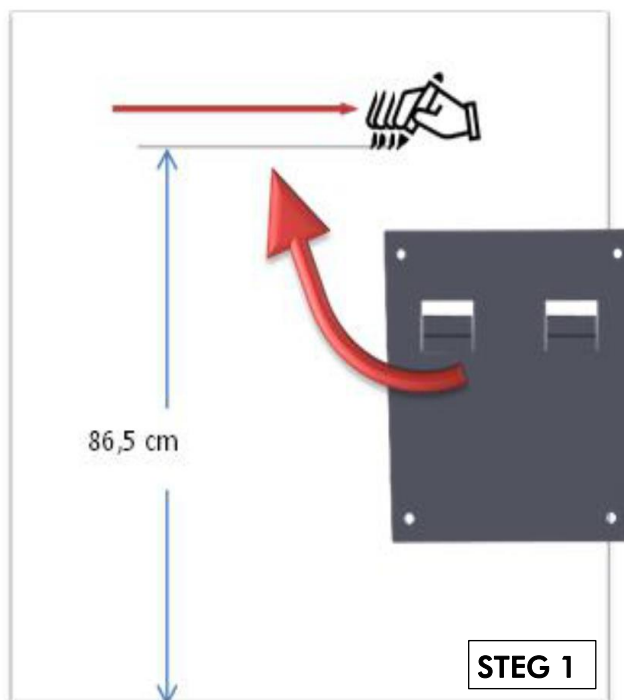


Illustration 12. REINSTALL THE SCREWS



- 1) Det rekommenderas att den övre delen av kaminen, i sitt slutliga läge, är ungefär 100 cm över golvet. För att uppnå detta bör den övre kanten av väggfästet (Del nr 1) placeras 86,5 cm över golvet. Markera väggen på denna höjd och håll väggplattan på plats (Steg 1). Använd ett vattenpass för att kontrollera att den är helt horisontell och markera sedan de fyra fästhål på väggen (Steg 2).





- 3) När fästbultarna sitter ordentligt på plats, placera **Del nr 1** mot väggen, justera dess hål med ankarna och fäst den med fyra muttrar av samma metrisk storlek som ankarna. Illustration 3.

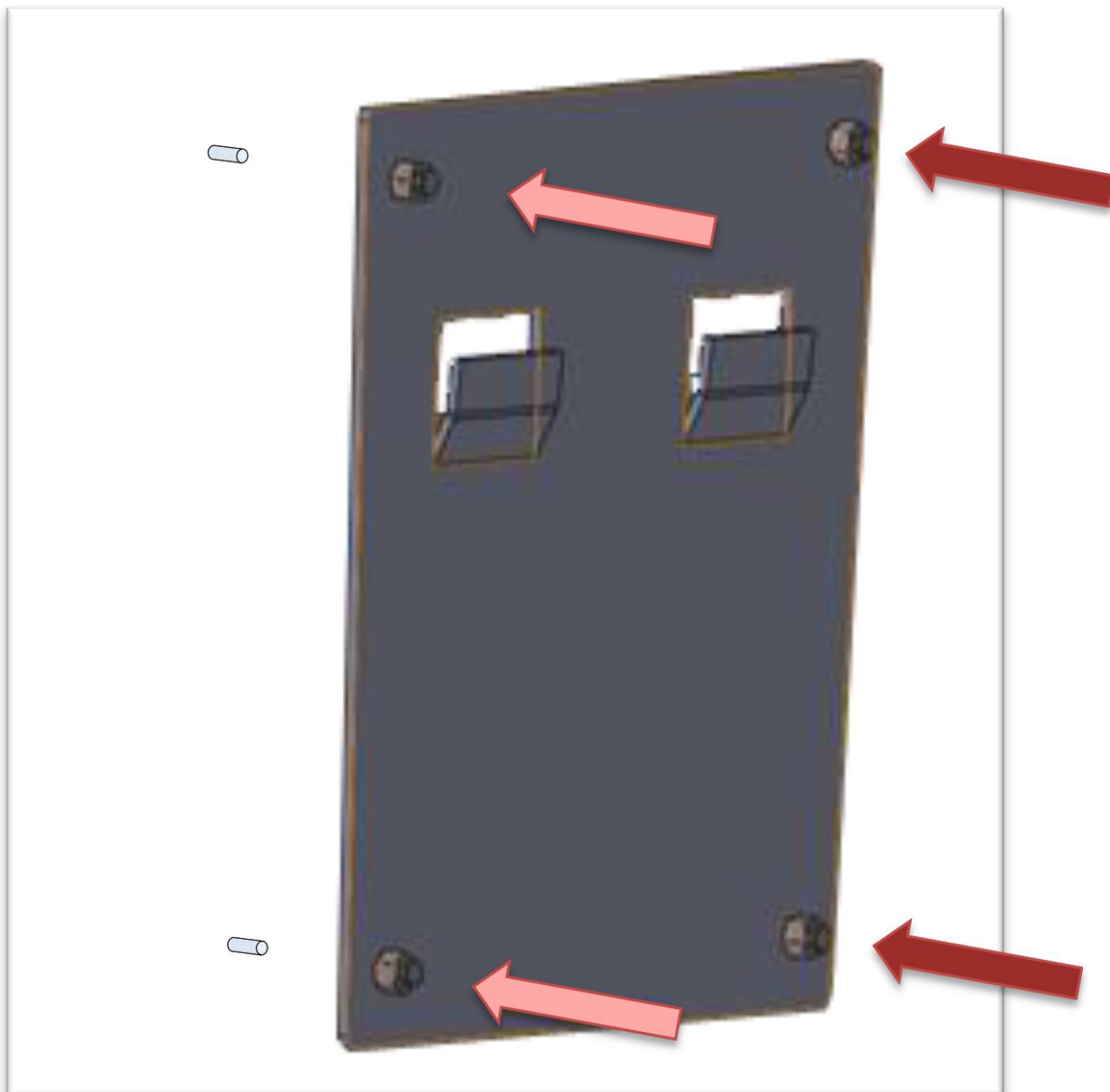


Illustration 3. MONTERING AV VÄGGFÄSTE

- 4) För att hänga kaminen på väggfästet, rikta in flikarna på monteringsplattan med hålen på baksidan av kaminen med en rörelse vinkelrätt mot väggen (**Steg 1**). När den är i detta läge, sänk kaminen ned på flikarna (**Steg 2**) och se till att den sitter ordentligt på plats. Illustration 5–6.



**VARNING:** Enheten är tung. Hantera och installera den alltid med två personer för att undvika skador eller skada på produkten.

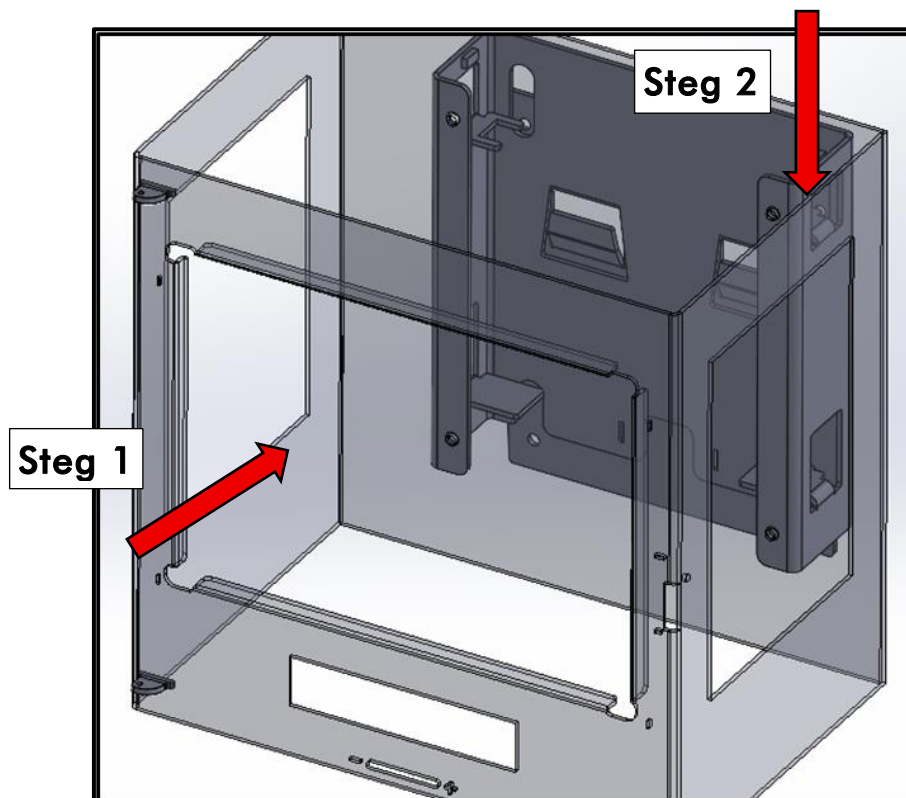


Illustration 5. RÖRELSER FÖR ATT MONTERA KAMINEN

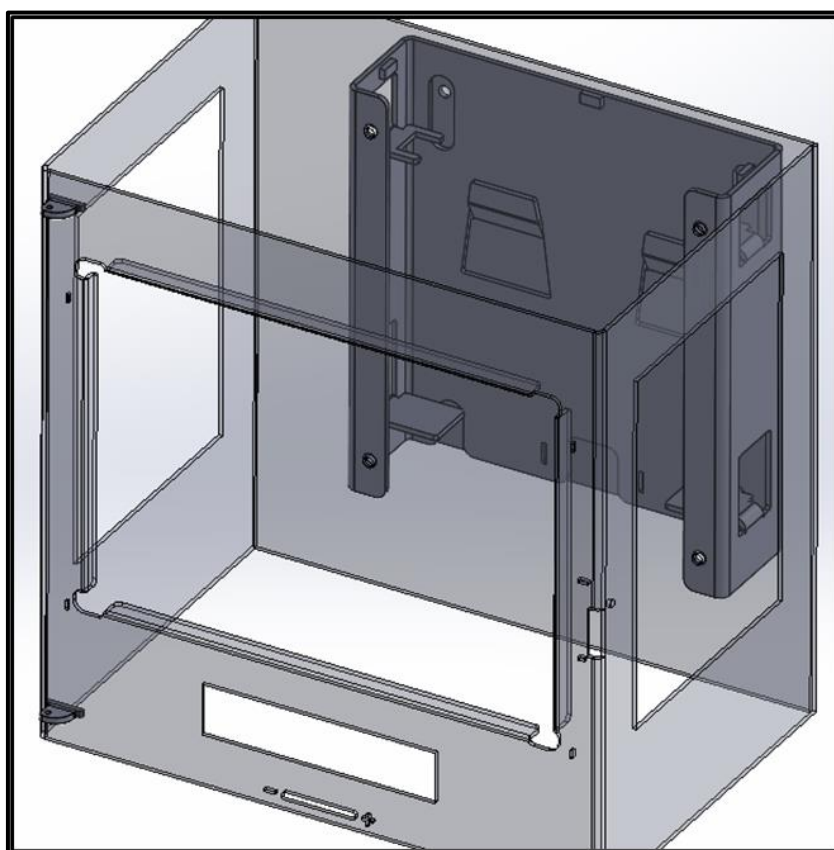


Illustration 6. SLUTLIG POSITION

- 5) är utrustad med en justerskruv (Del nr 7) som gör det möjligt att justera enhetens lutningsvinkel. För att utföra denna åtgärd krävs en nyckel storlek M12, som används på den del som anges i Illustration 7.

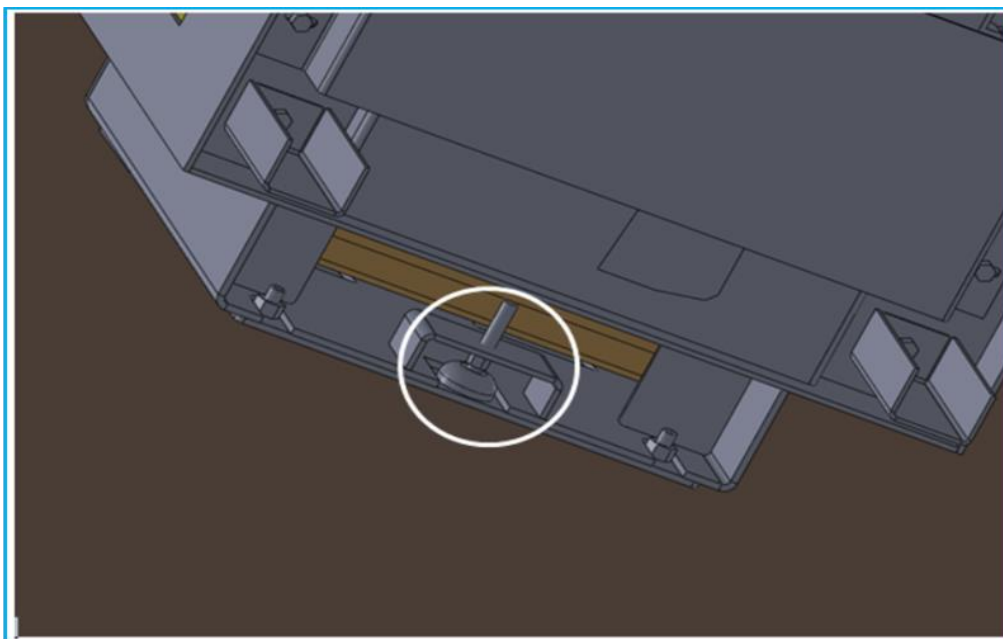


Illustration 7. JUSTERSKRUV

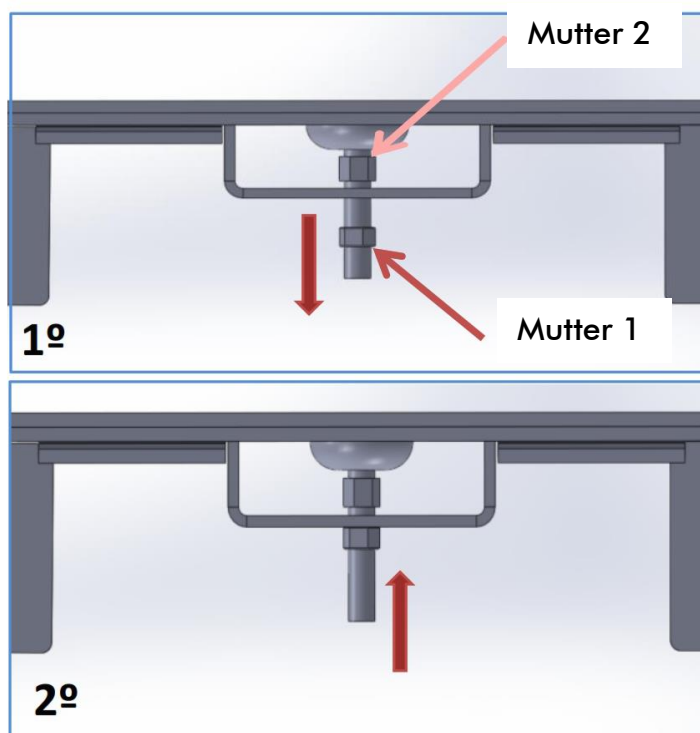


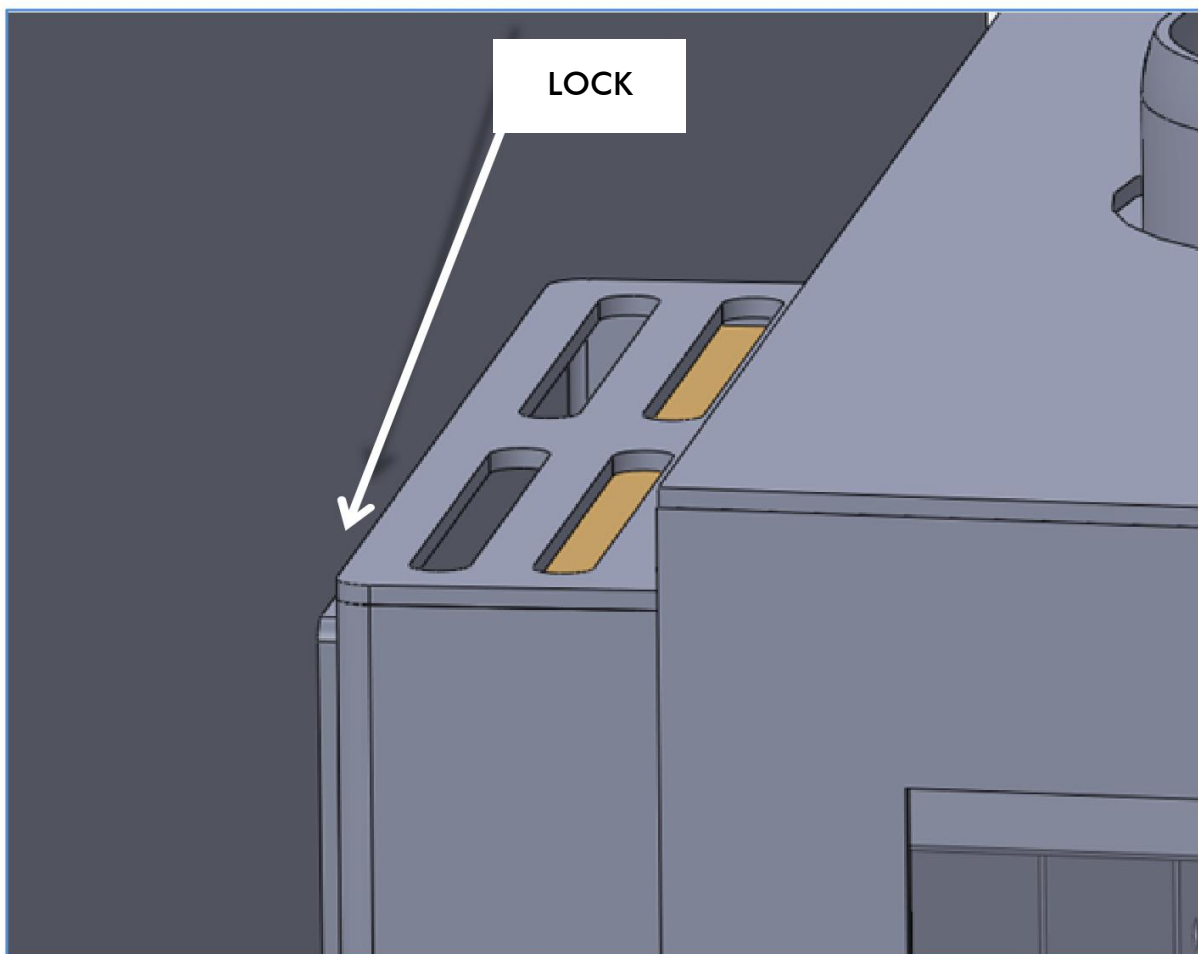
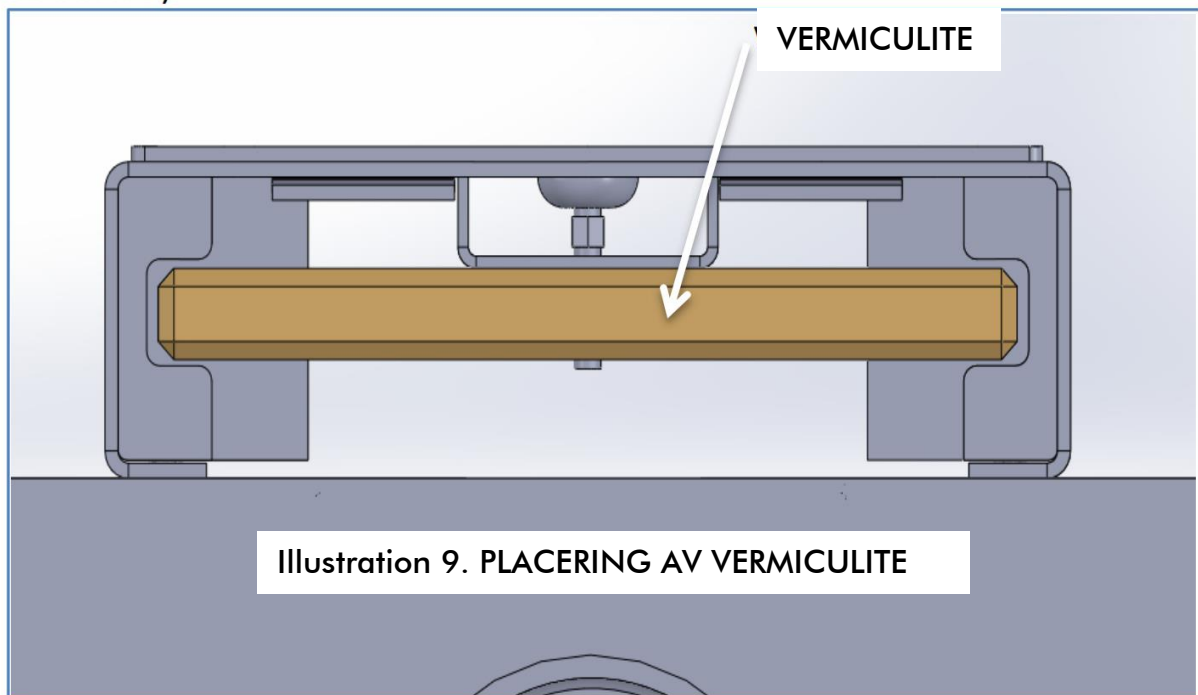
Illustration 8. NIVELLERINGSPROCESS

Först, lossa den yttre muttern (**Mutter 1**). Justera sedan kalibreringen med hjälp av den inre muttern (**Mutter 2**):

- Vrid medurs för att höja enheten.
- Vrid moturs för att sänka enheten.

Avsluta genom att dra åt den yttre muttern (**Mutter 1**) för att låsa justeringssystemet på plats.

- 6) När kaminen har placerats och säkrats korrekt, packa upp **Del nr 2** och placera den inuti **Del nr 3**, genom att föra den genom spåren på **Del nr 6** och se till att den är centrerad. Illustration 9. När detta steg är klart, placera **Del nr 4** på den övre delen av kaminens fäste och kontrollera att utsprången passar in i delen (Illustration 10).



7) Slutligen, ta bort benen (**Del nr 5**). Skruva loss M8-skraven, ta bort benen och sätt sedan tillbaka skruven för att täcka hålet (Illustration 11).

Det är mycket viktigt att skruven monteras tillbaka i samma position (Illustration 12).

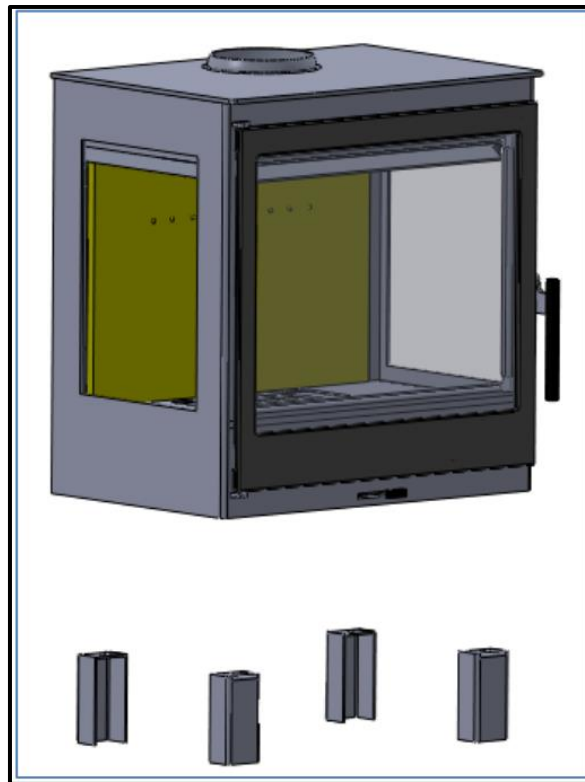


Illustration 11. TA BORT BENEN

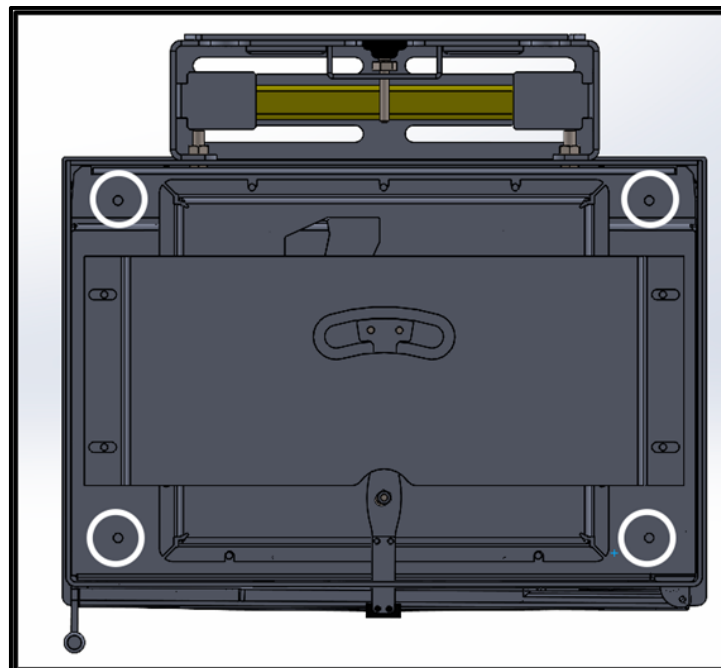
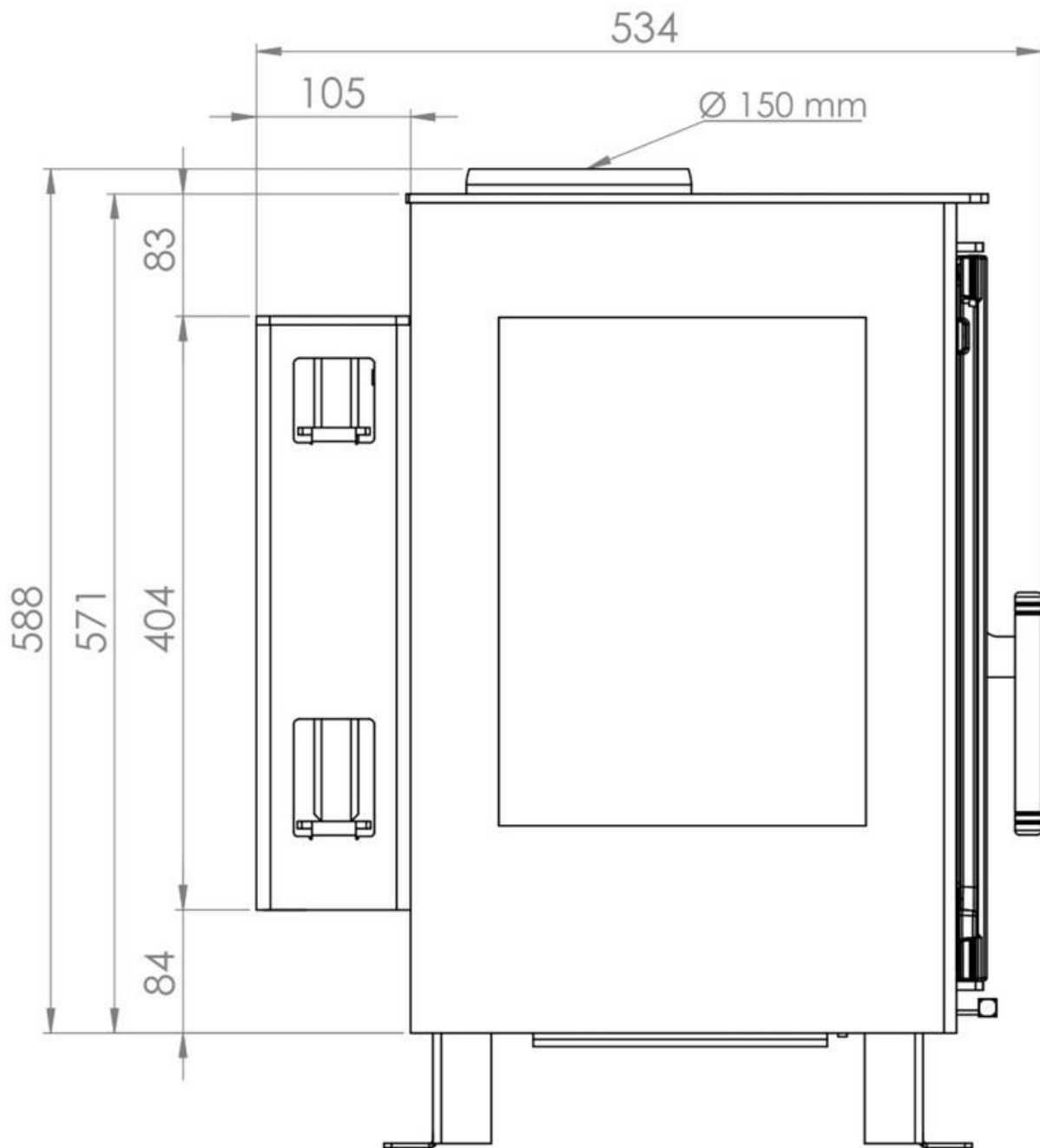
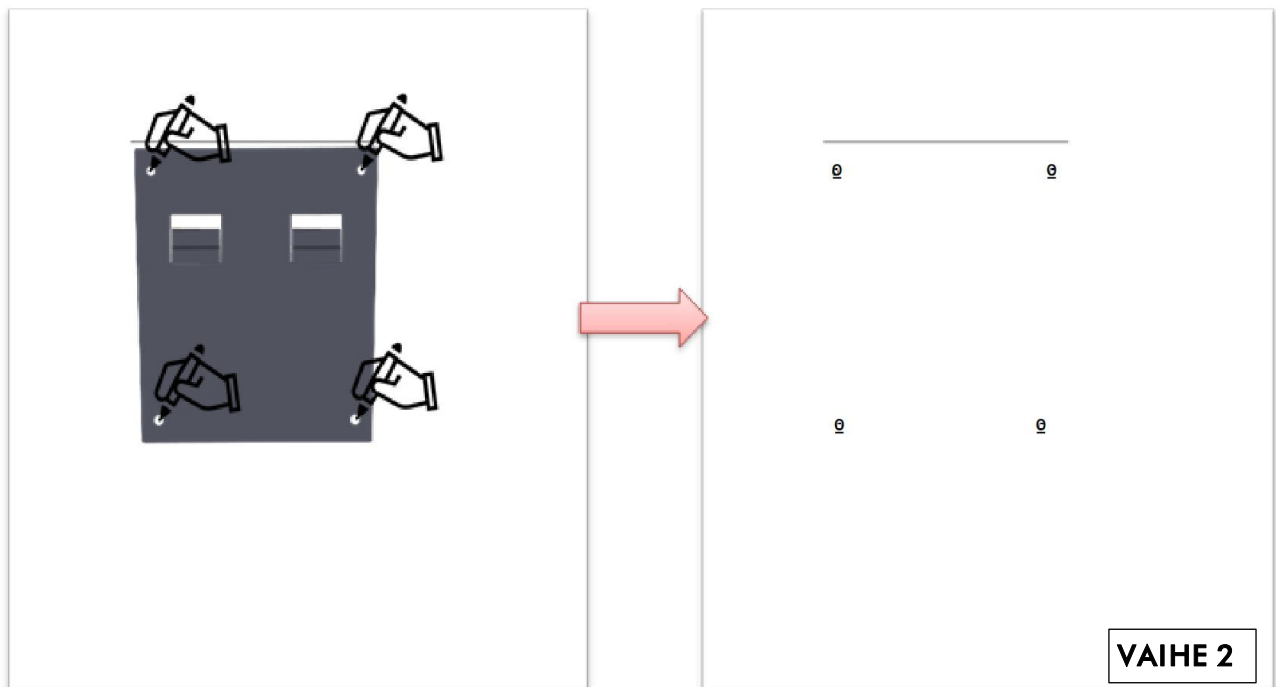
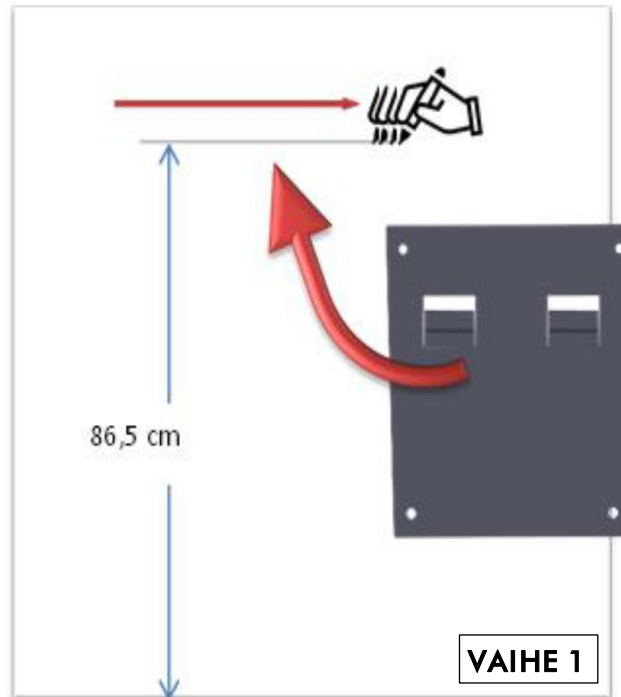


Illustration 12. ÅTERMONTERA SKRUVARNA

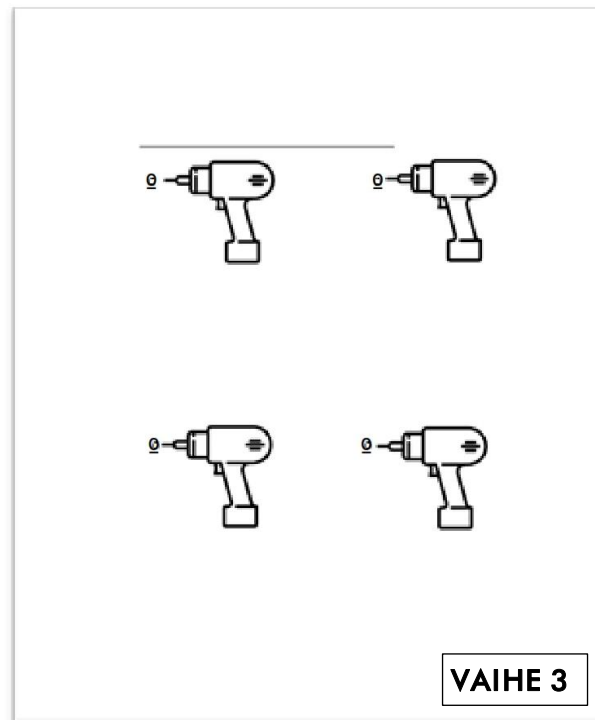


Kuva 1. YLEISKUVA

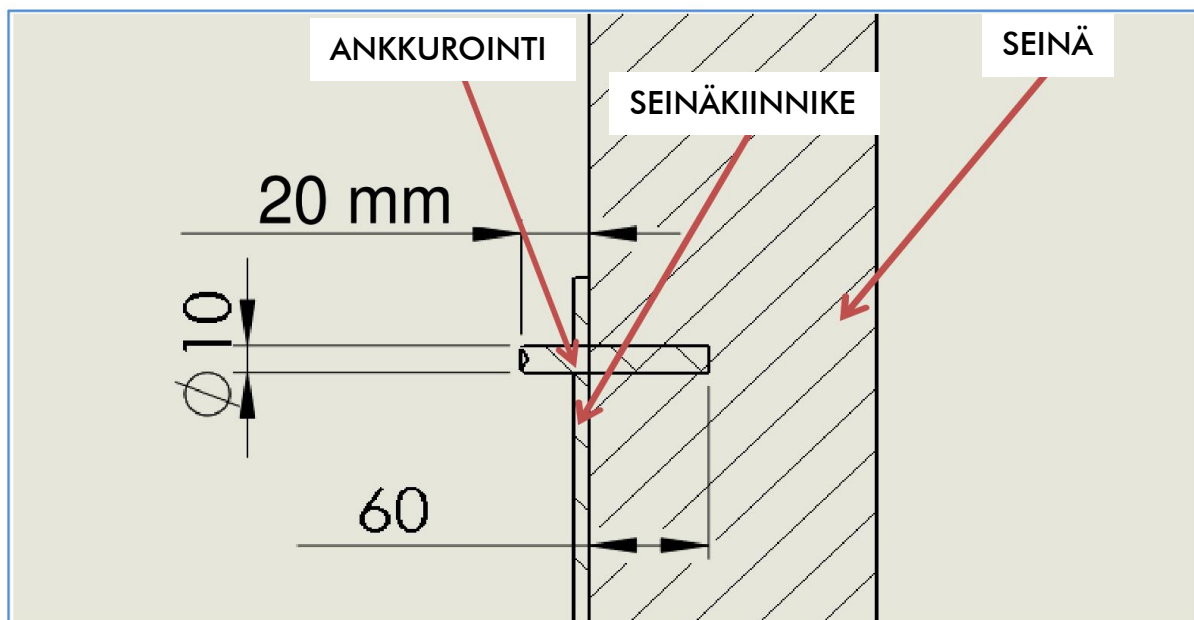
- 1) On suositeltavaa, että uunin yläreuna on lopullisessa asennossa noin 100 cm lattiasta. Tämän saavuttamiseksi seinäkiinnikkeen (Osa nro 1) yläreuna tulee sijoittaa 86,5 cm korkeudelle lattiasta. Merkitse seinään tämä korkeus ja pidä seinälevyä paikoillaan (Vaihe 1). Käytä vatupassia varmistaaksesi, että levy on täysin vaakasuorassa, ja merkitse sitten neljä kiinnitysreikää seinään (Vaihe 2).



- 2) Kun pisteet on merkitty, poraa reiät M12-poranterällä 60 mm syvyyteen (**Vaihe 3**). Täytä sitten reiät kemiallisella ankkurointimassalla (ei sisälly toimitukseen) ja aseta holkki paikalleen. Lisää sen jälkeen vielä kemiallista ankkurointimassaa holkin sisään ja työnnä 10 mm halkaisijaltaan oleva ankkuripultti paikalleen.

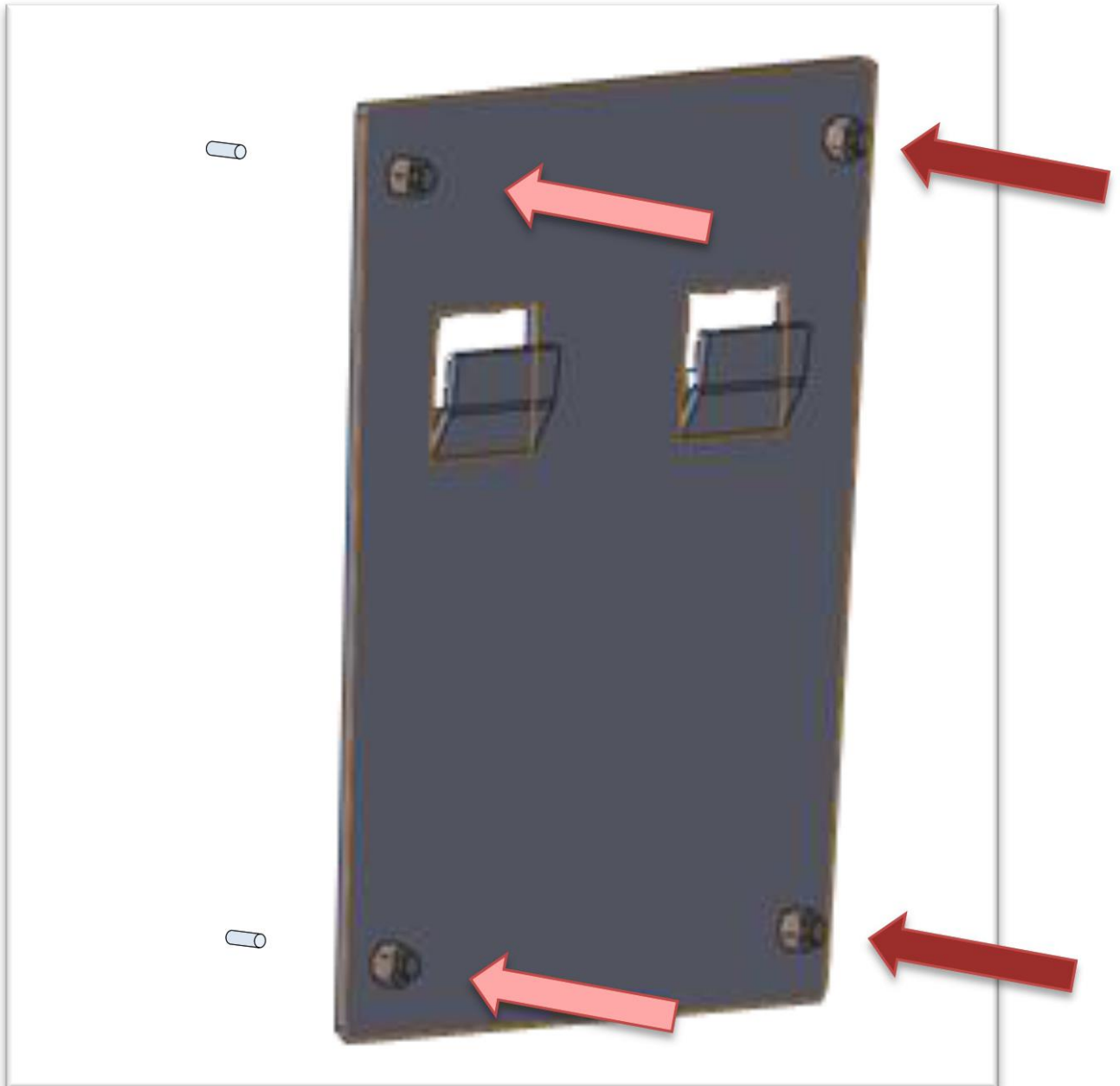


Ankkurin on ulotuttava 20 mm seinästä ja sen on oltava holkin pohjaan asti. Seinäkiinnike (**Osa nro 1**) ripustetaan ankkurien ulkonevaan osaan. Kuva 2.



Kuva 2. ANKKURIN KAAVIO

3) Kun kierronastat on asennettu tukevasti, aseta **Osa nro 1** seinää vasten siten, että sen reiät ovat linjassa ankkurien kanssa, ja kiinnitä se neljällä mutterilla, joiden metrinen koko on sama kuin ankkureilla. Kuva 3.

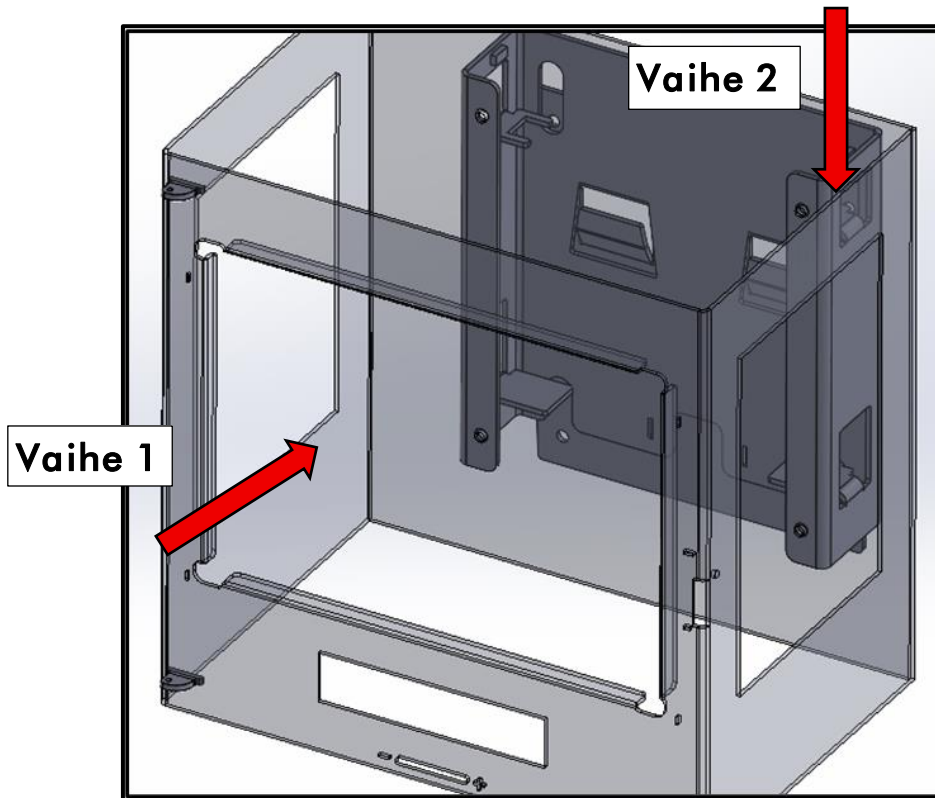


Kuva 3. SEINÄKIINNIKE

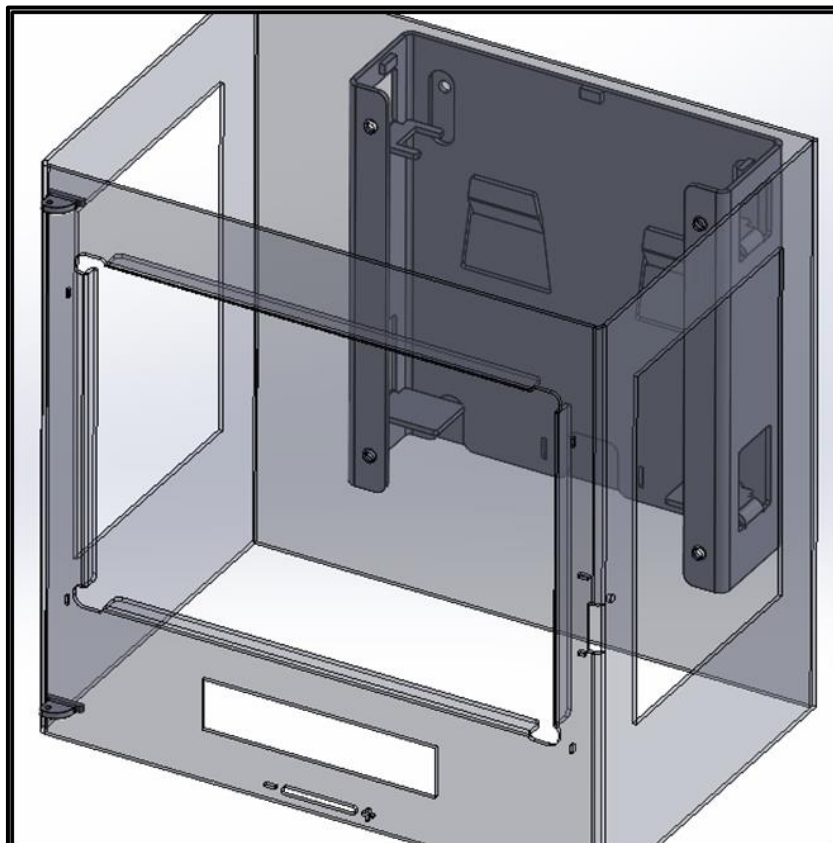
- 4) Ripustaaksesi uunin seinäkiinnikkeeseen, kohdista kiinnityslevyn ulokkeet uunin takapuolen reikiin liikuttamalla sitä seinään nähden kohtisuorassa suunnassa (Vaihe 1). Kun uuni on tässä asennossa, laske se alas ulokkeiden päälle (Vaihe 2) ja varmista, että se asettuu tukevasti paikalleen. Kuvat 5–6.



**VAROITUS:** Laite on raskas. Käsittele ja asenna se aina kahden henkilön avulla vammojen tai laitteen vaurioitumisen välttämiseksi.

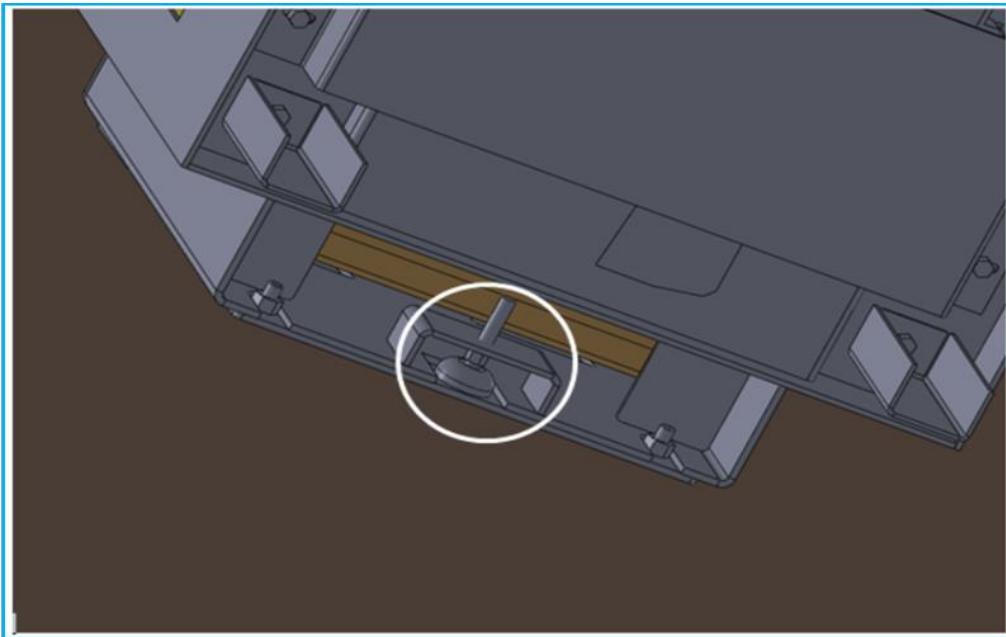


Kuva 5. LIIKKEET UUNIN ASENTAMISEKSI

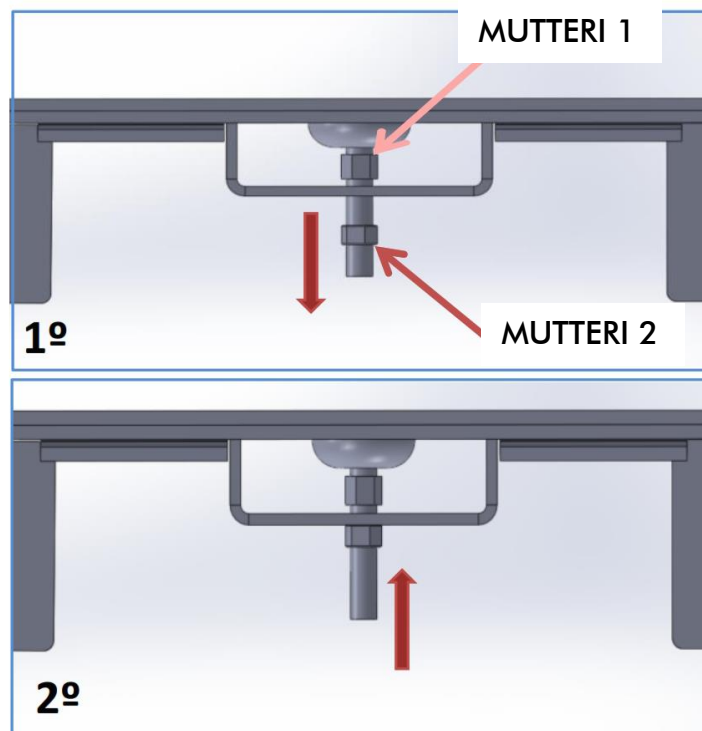


Kuva 6. LOPULLINEN SIJAINTI

5) Laite on varustettu säätöruuvilla (**Osa nro 7**), jonka avulla voidaan säätää laitteen kallistuskulmaa. Tätä toimenpidettä varten tarvitaan M12-avain, jota käytetään kohdassa, joka on merkitty kuvassa 7.



Kuva 7. SÄÄTÖRUUVI



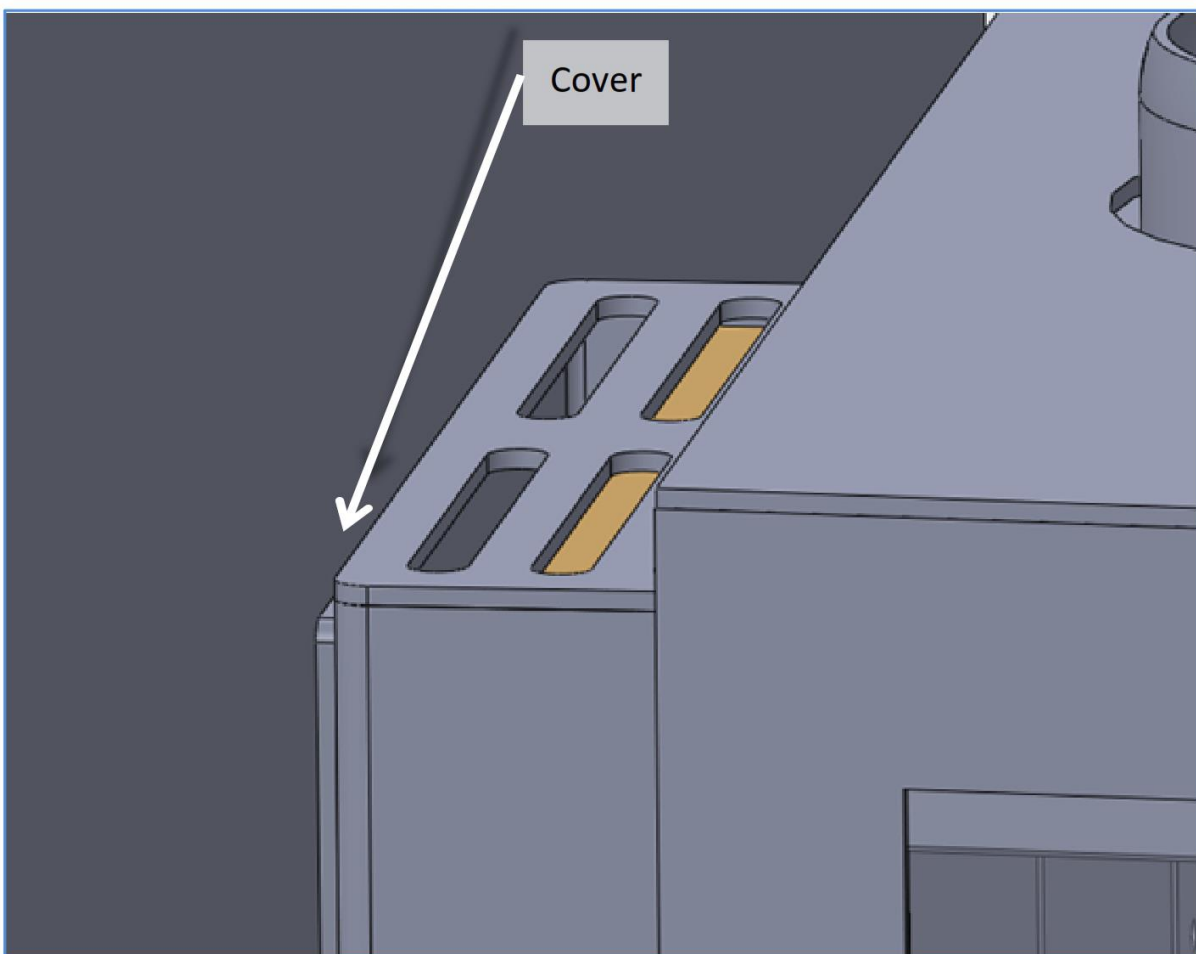
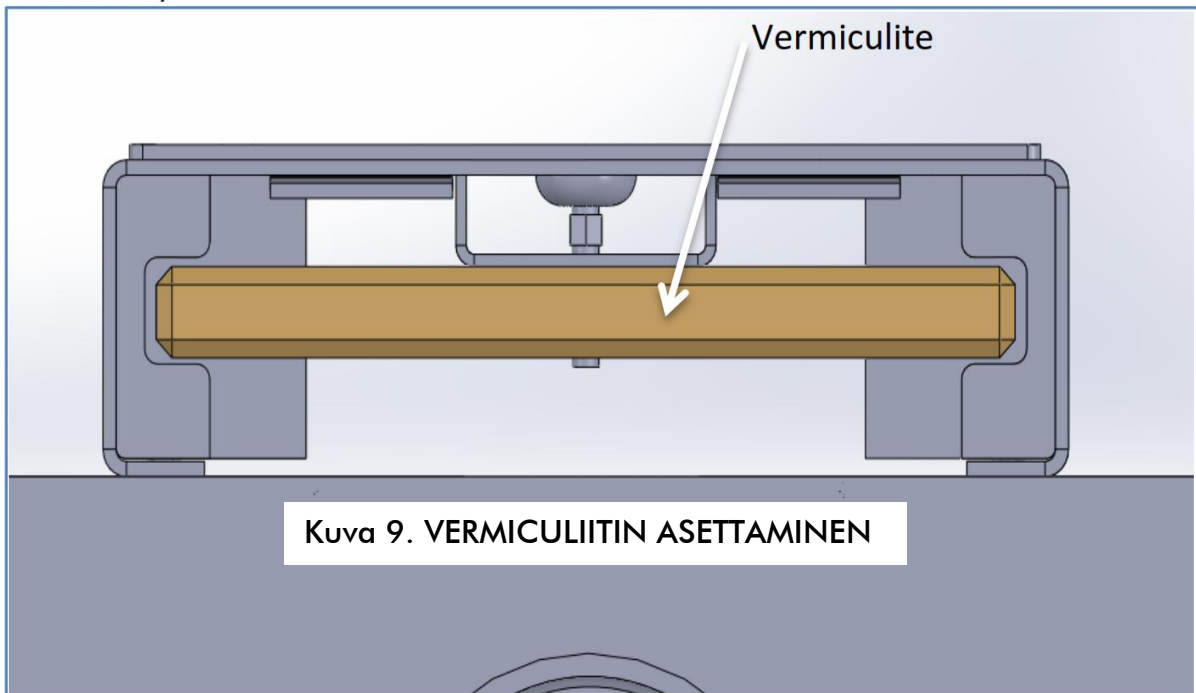
Kuva 8. TASAUSPROSESSI

Aloita löysäämällä ulompi mutteri (**Mutteri 1**). Säädä sitten kalibrointi käyttämällä sisempää mutteria (**Mutteri 2**):

- Kierrä myötäpäivään nostaaksesi laitetta.
- Kierrä vastapäivään laskeaksesi laitetta.

Lopuksi kiristä ulompi mutteri (**Mutteri 1**) lukitaksesi säätöjärjestelmän paikalleen.

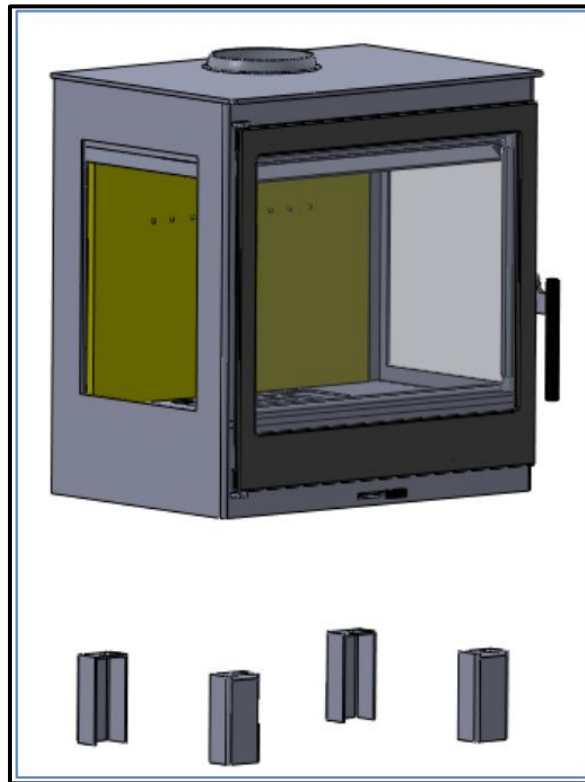
- 6) Kun uuni on asetettu ja kiinnitetty oikein, pura **osa nro 2** ja aseta se **osan nro 3** sisään kuljettamalla se **osan nro 6** aukkojen läpi ja varmista, että se on keskitetty. (Kuva 9) Kun tämä vaihe on suoritettu, aseta **osa nro 4** uunin kannattimen yläosaan ja varmista, että ulokkeet sopivat **osan nro 3** sisään (Kuva 10).



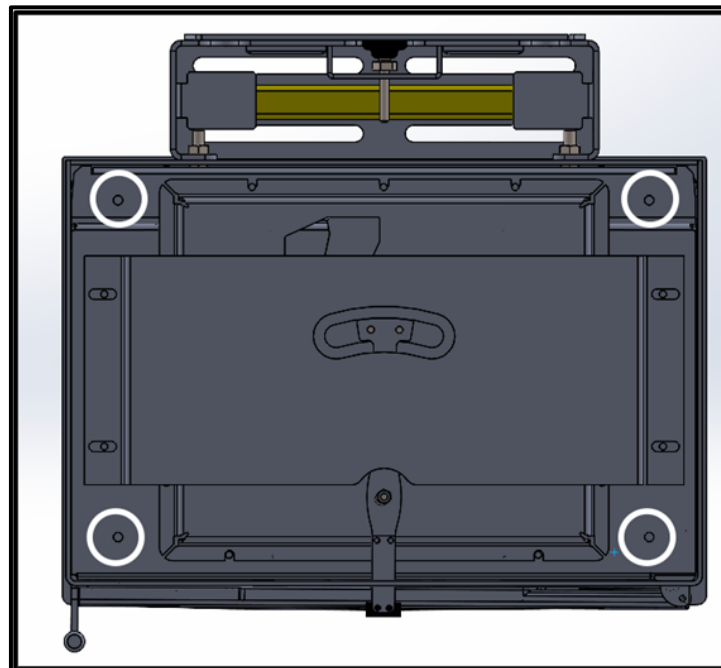
Kuva 10. KANNEN ASETTAMINEN

7) Lopuksi poista jalat (Osa nro 5). Irrota M8-ruuvi, poista jalat ja aseta sitten ruuvi takaisin paikalleen peittämään reiän (Kuva 11).

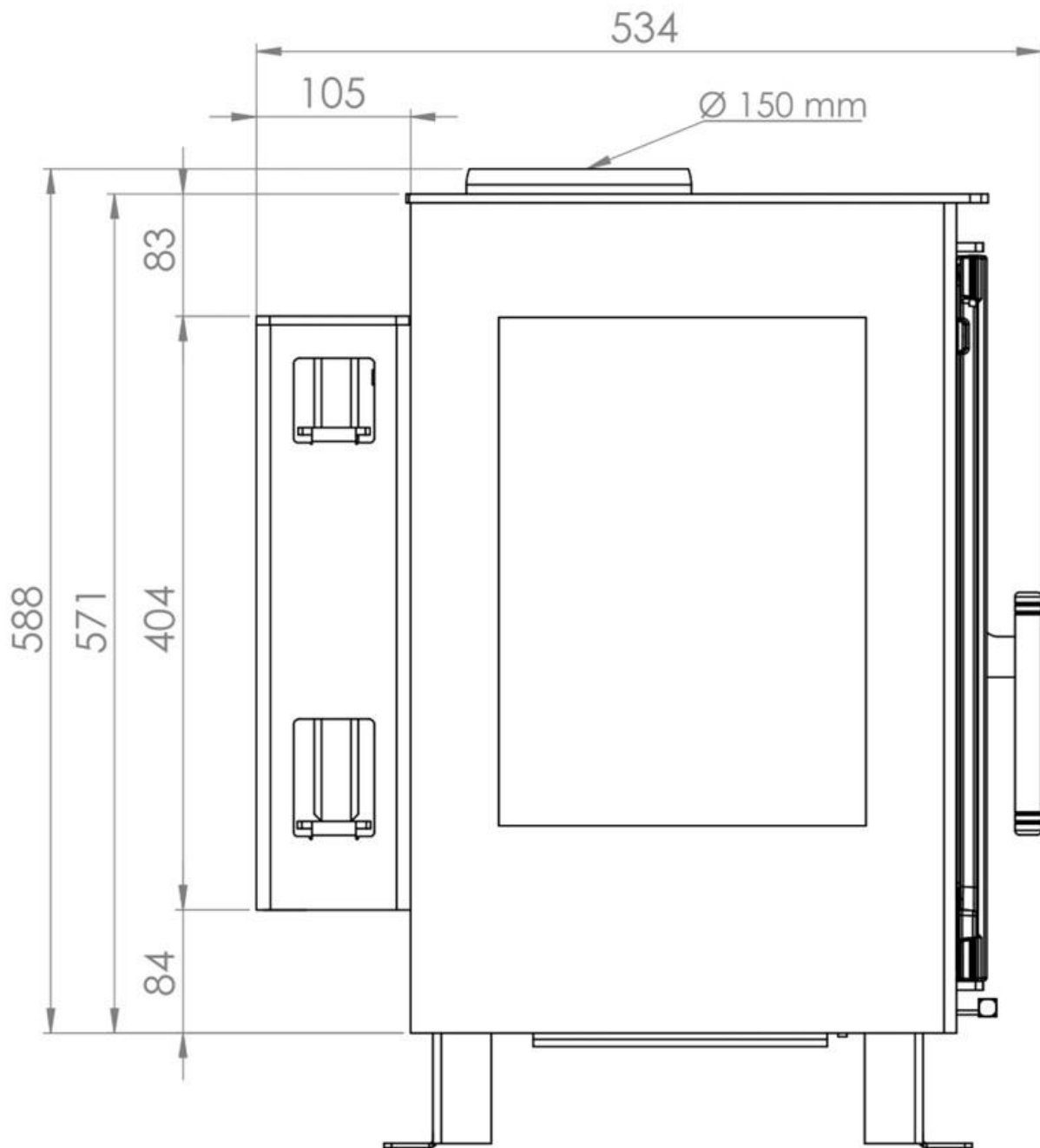
On erittäin tärkeää, että ruuvi asennetaan takaisin samaan asentoon (Kuva 12).



Kuva 11. JALKOJEN POISTO

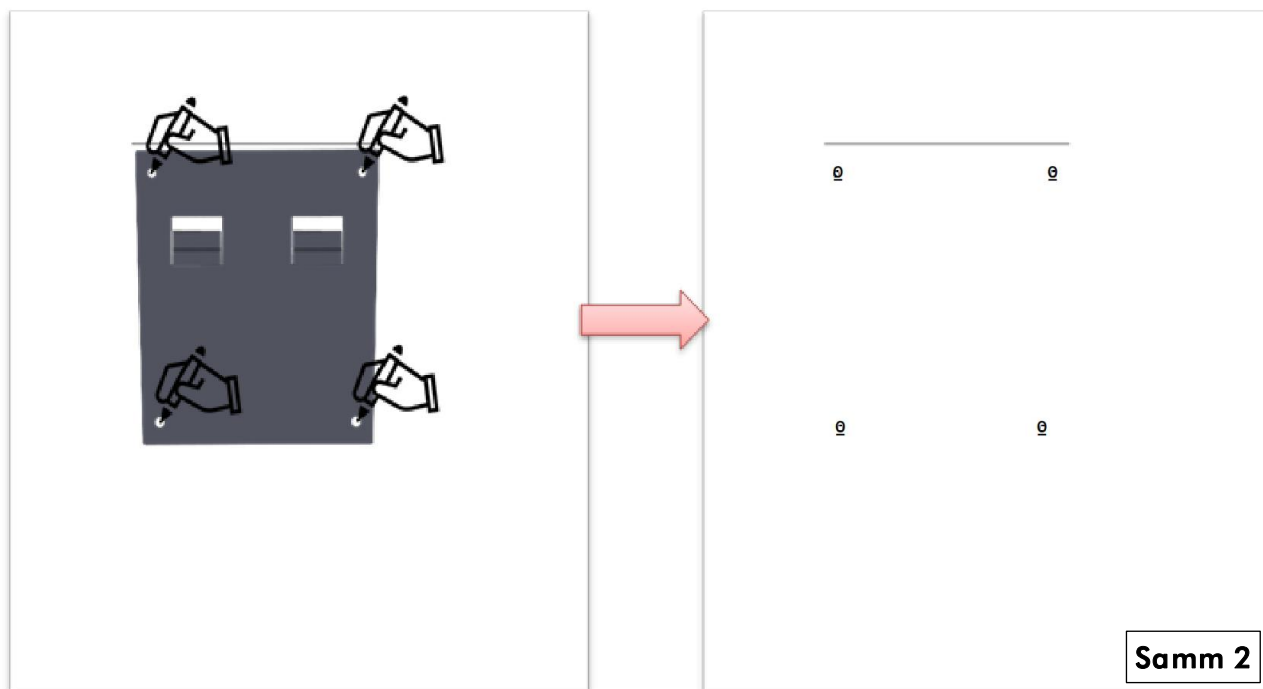
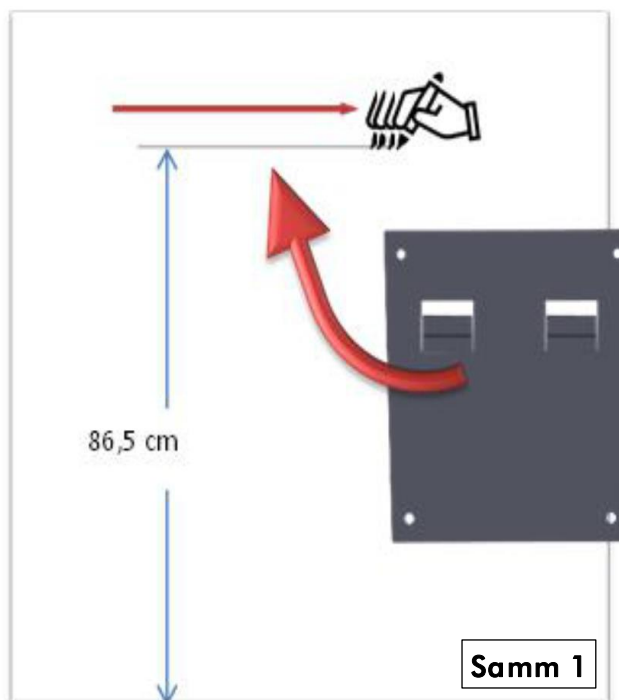


Kuva 12. RUUVIEN UUDELLEEN ASENNUS

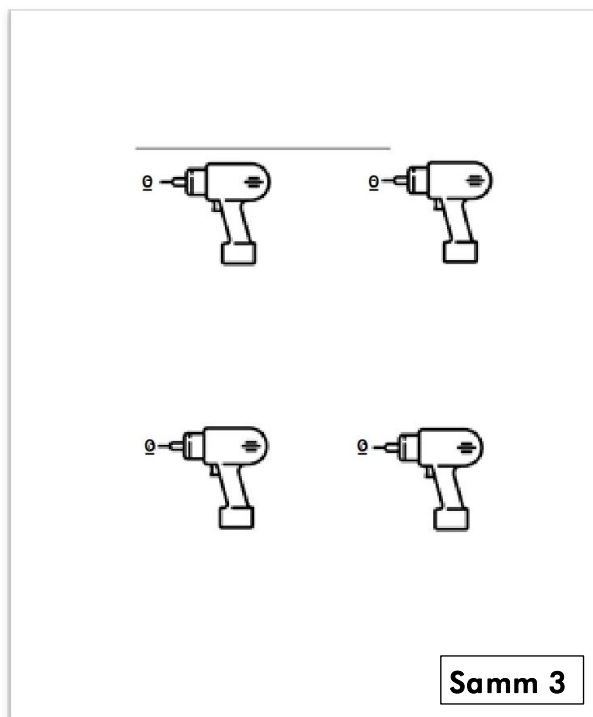


Joonis 1. ÜLDPlaan

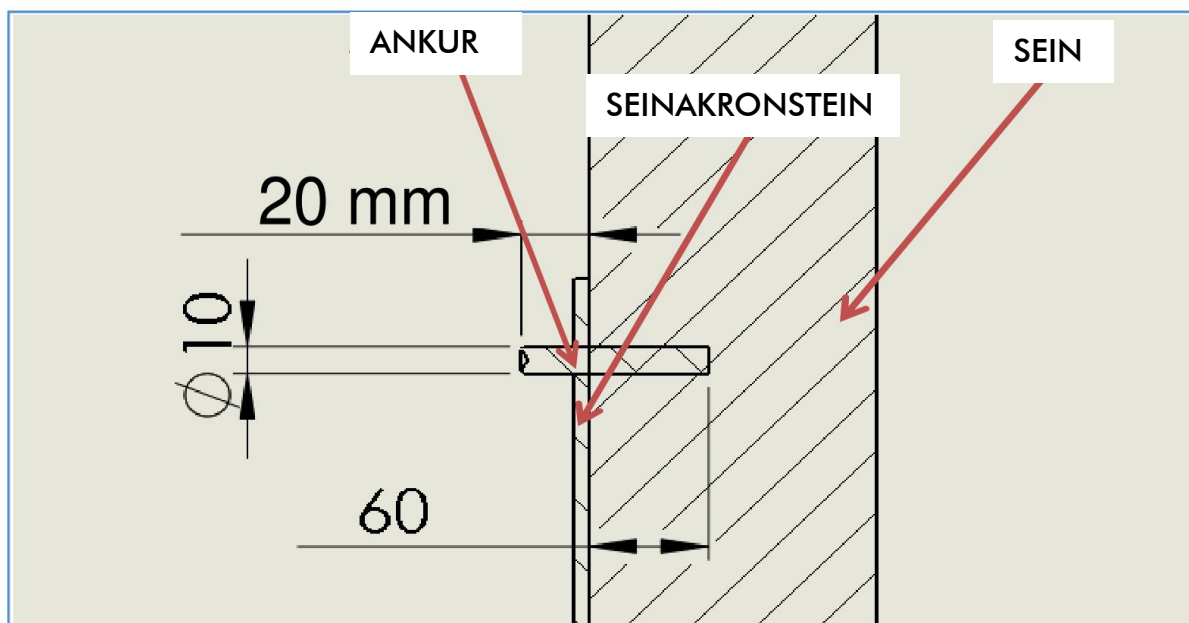
- 1) On soovitatav, et pliidi ülemine serv oleks lõplikus asendis umbes 100 cm põrandast. Selle saavutamiseks tuleks seinakronsteini (osa nr 1) ülemine serv paigutada 86,5 cm kõrgusele põrandast. Märki seinale see kõrgus ja hoia seinaplaati paigal (Samm 1). Kasuta loodijoont, et kontrollida, et plaat oleks täiesti horisontaalne, seejärel märki seinale neli kinnitusava (Samm 2).



- 2) Kui punktid on märgitud, puuri augud M12 puuriotsaga kuni 60 mm sügavusele (Samm 3). Seejärel täida augud keemilise ankurdusseguga (ei kuulu komplekti) ja aseta hülss sisse. Seejärel lisa veel keemilist ankurdussegu hülsi sisse ja sisesta 10 mm läbimõõduga ankrupolt.

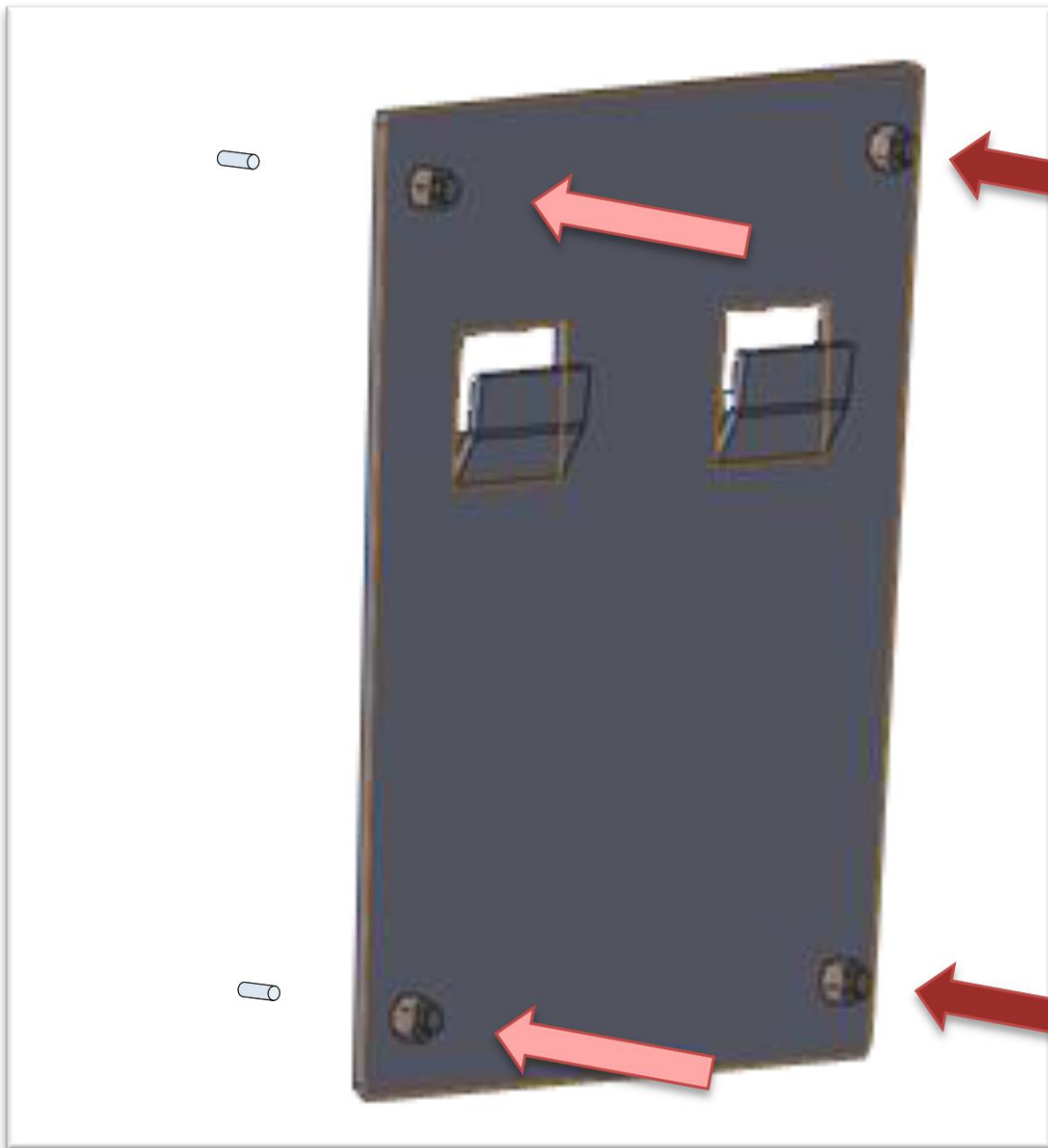


Ankur peab ulatusma 20 mm seinast välja ja jõudma hülsi põhjani. Seinakronstein (osa nr 1) riputatakse ankrute väljaulatuva osa külge. Joonis 2.



Joonis 2. ANKUR

3) Kui kinnituspoldid on kindlalt paigaldatud, aseta osa nr 1 seina vastu, joonda selle augud ankrutega ja kinnita see nelja mutriga, mis on sama mõõduga kui ankrud. Joonis 3.

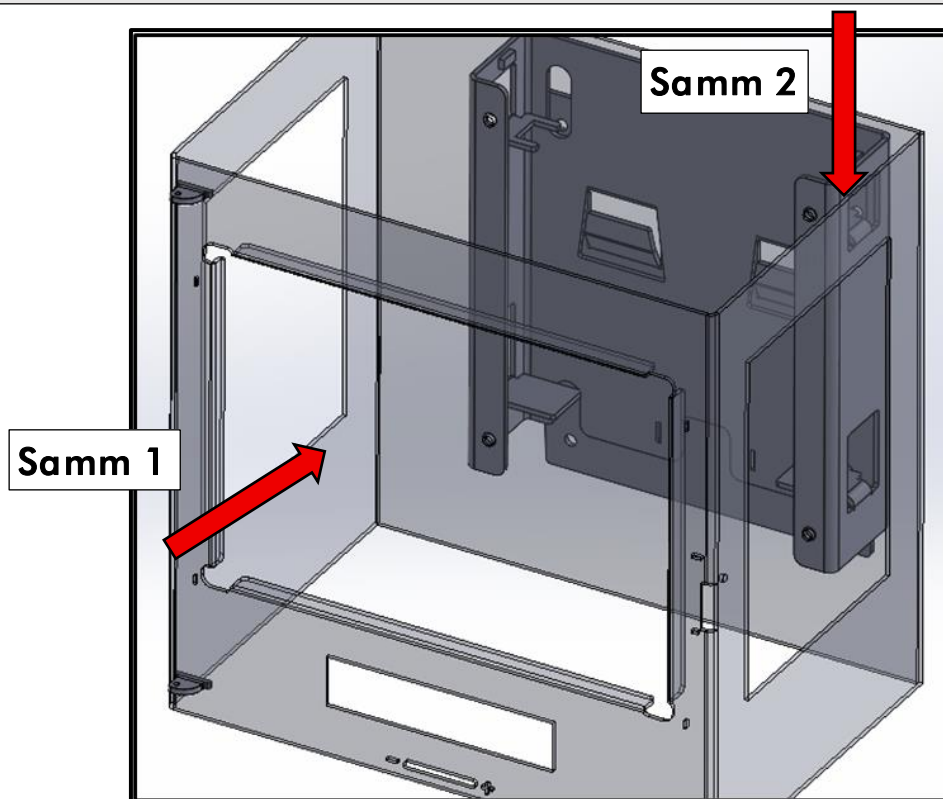


Joonis 3. SEINAKRONSTEINI KINNITUS

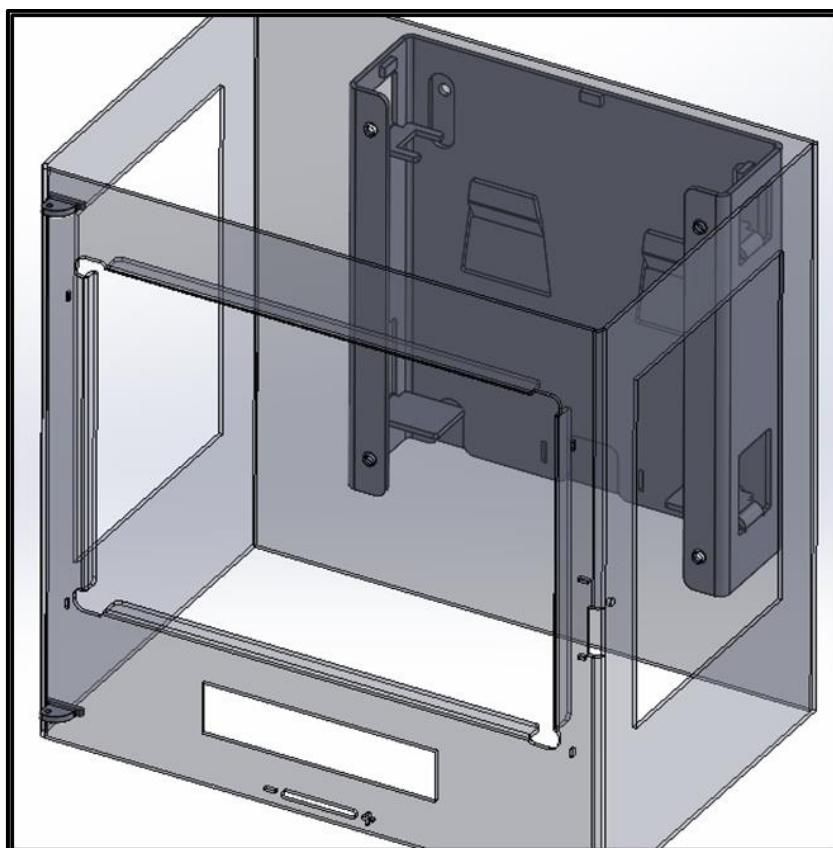
- 4) Et riputada pliit seinakronsteini külge, joonda kinnitusalusse sakid pliidi tagaküljel olevate avadega, kasutades liikumist seinaga risti (**Samm 1**). Kui pliit on selles asendis, lase see sakkidele alla (**Samm 2**) ja veendu, et see kinnituks kindlalt oma kohale. Joonised 5–6.



**HOIATUS:** Seade on raske. Käsitse ja paigalda seda alati kahe inimesega, et vältida vigastusi või seadme kahjustamist.

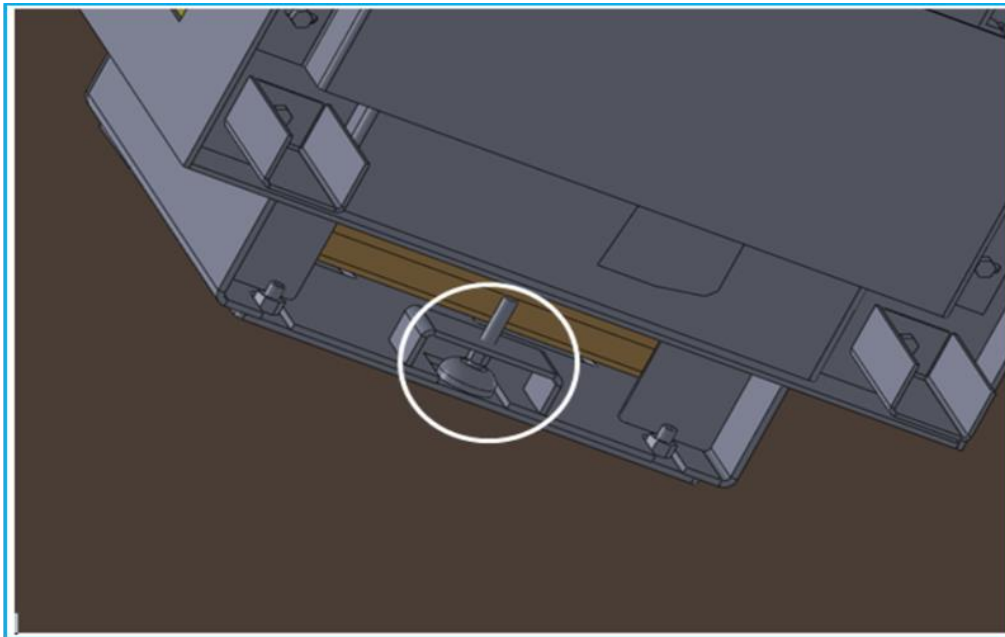


Joonis 5. Pliidi PAIGALDAMISE LIIGUTUSED

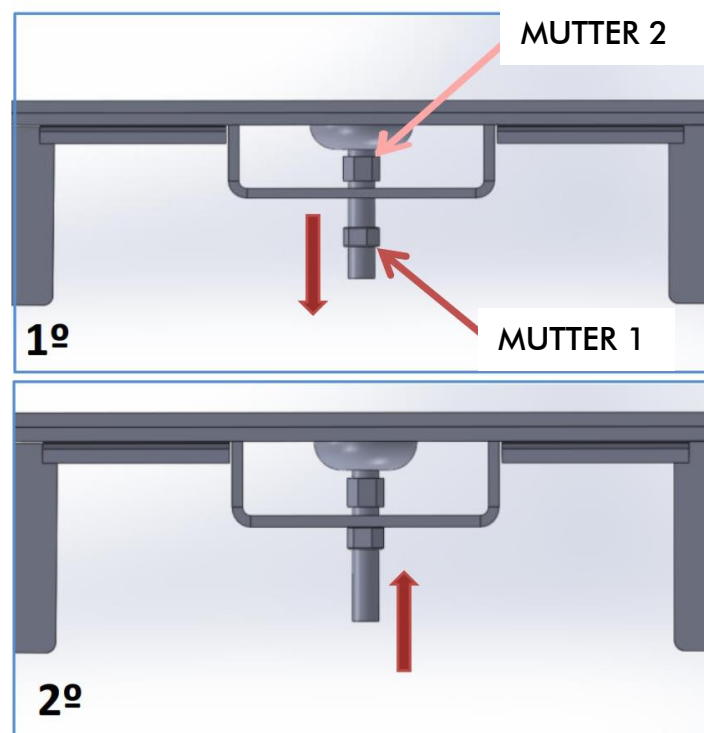


Joonis 6. LÕPLIK ASEND

- 5) Seade on varustatud reguleerimiskruviga (osa nr 7), mis võimaldab seadme kaldenurka reguleerida. Selle toimingu tegemiseks on vaja M12 mutrivõtit, mida kasutatakse joonisel 7 näidatud osal.



Joonis 7. REGULEERIMISKRUVI



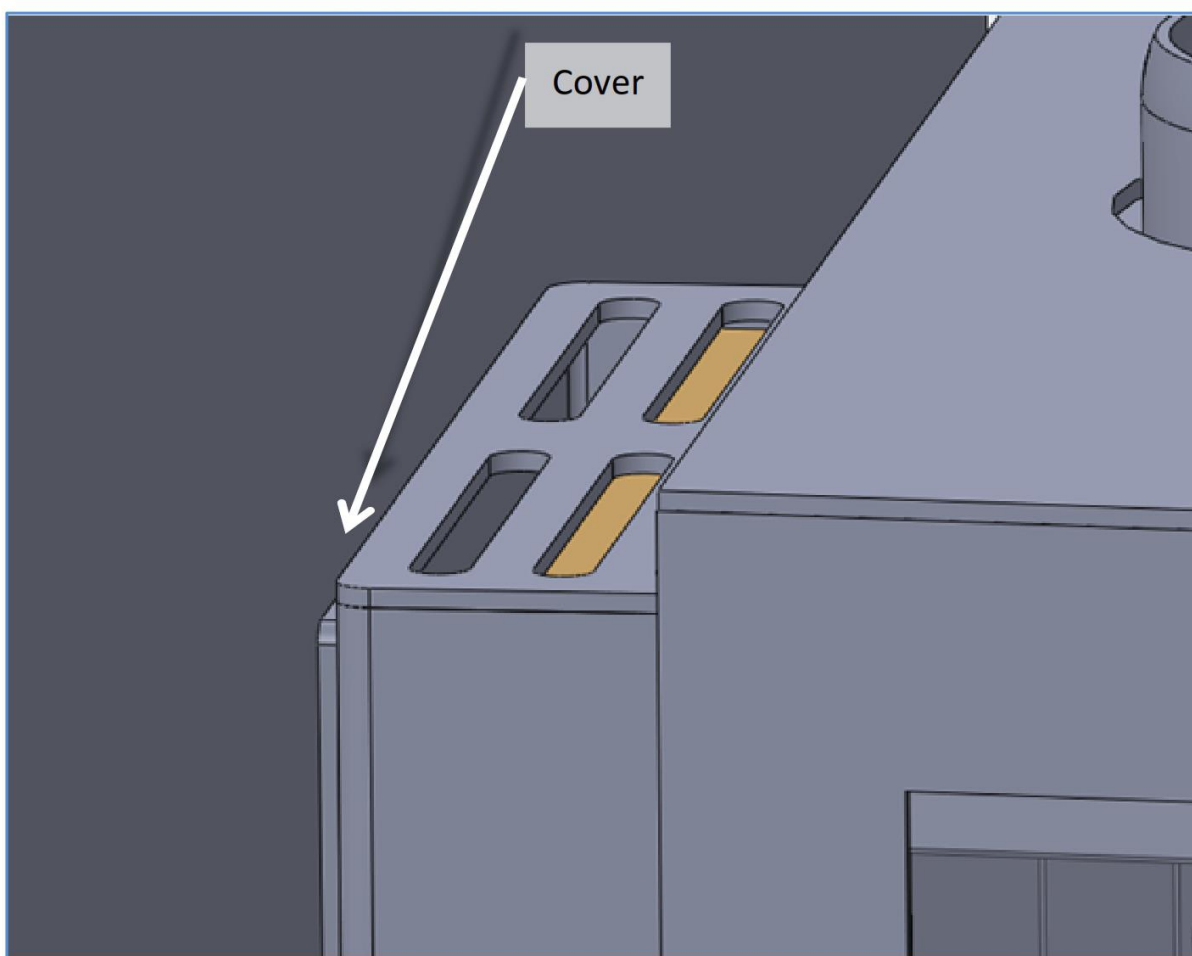
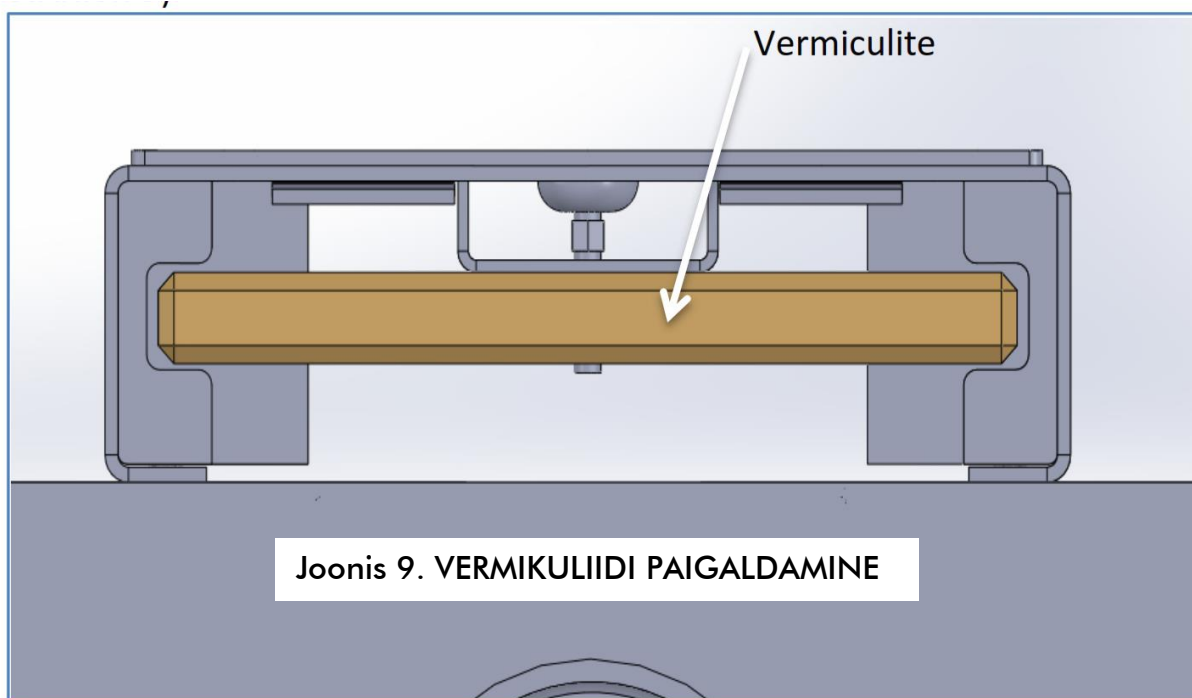
Joonis 8. NIVELLEERIMISPROTSESS

Kõigepealt lödvesta välimine mutter (**Mutter 1**). Seejärel reguleeri kalibreerimist, kasutades sisemist mutrit (**Mutter 2**):

- Pööra päripäeva, et seadet tõsta.
- Pööra vastupäeva, et seadet langetada.

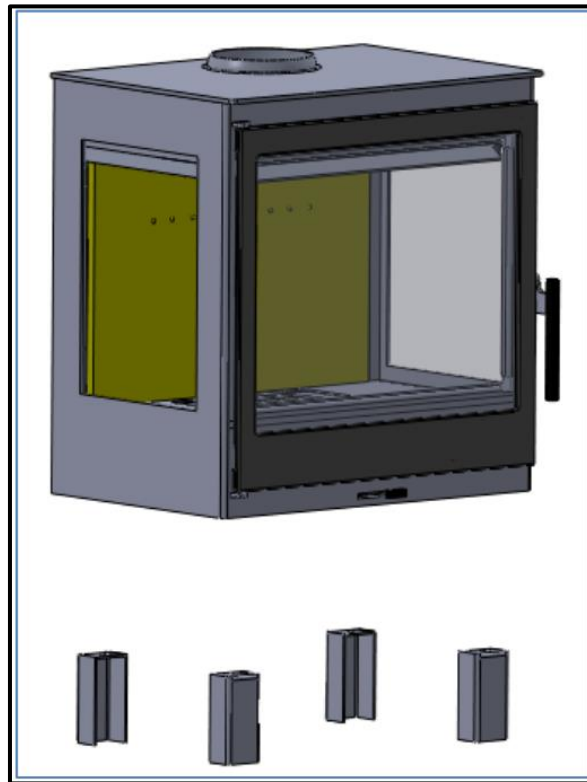
Lõpuks pinguta välimine mutter (**Mutter 1**), et lukustada reguleerimissüsteem paigale.

- 6) Kui pliit on õigesti paigutatud ja kinnitatud, paki lahti **osa nr 2** ja aseta see **osa nr 3** sisse, viies selle läbi **osa nr 6** pilude ja veendudes, et see on keskel (joonis 9). Pärast seda sammu aseta **osa nr 4** pliidi toe ülemisse ossa, veendudes, et väljaulatuvad osad sobivad **osa nr 3** sisse (joonis 10).

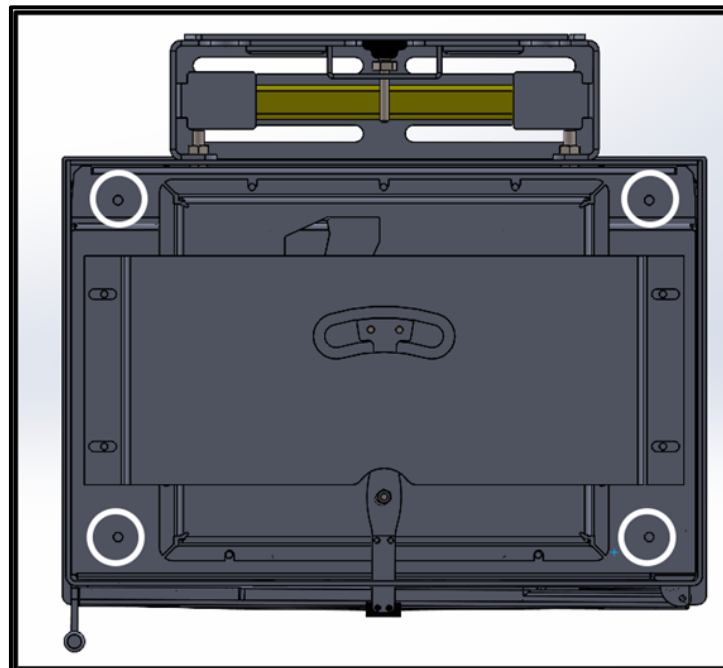


Joonis 10. KATTE PAIGALDAMINE

7) Lõpuks eemalda jalad (osa nr 5). Keera lahti M8 kruvi, eemalda jalad ja seejärel keera kruvi uuesti tagasi auku, et see sulgeda (joonis 11). On väga oluline, et kruvi paigaldatakse tagasi samasse asendisse (joonis 12).



Joonis 11. JALGADE EEMALDAMINE



Joonis 12. KRUVIDE TAASTIPANEK

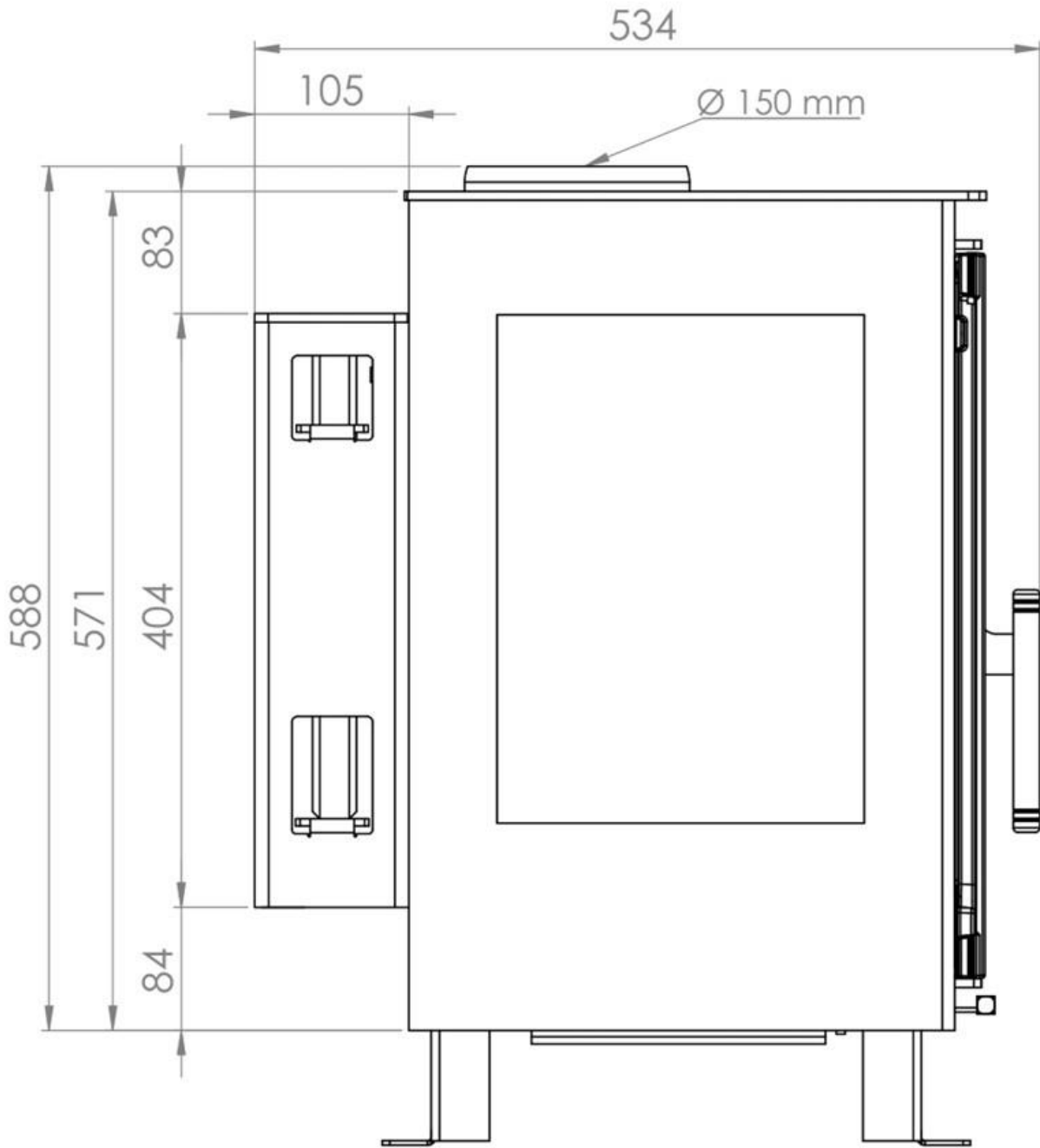
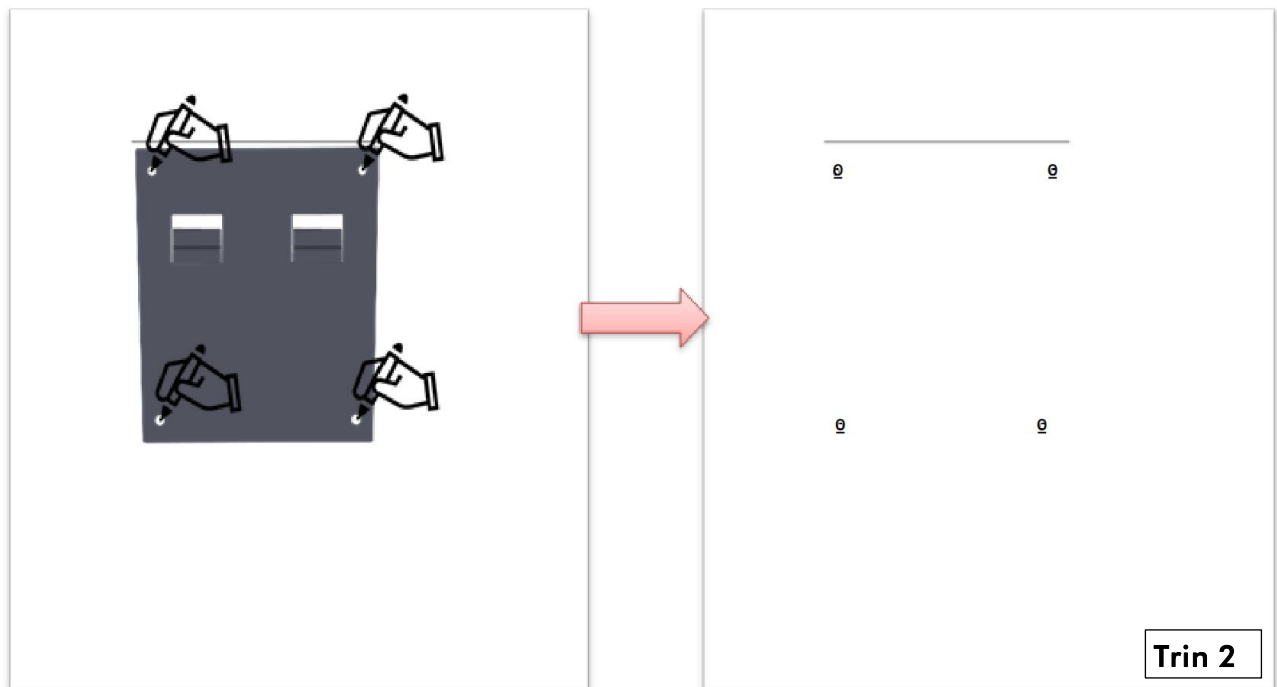
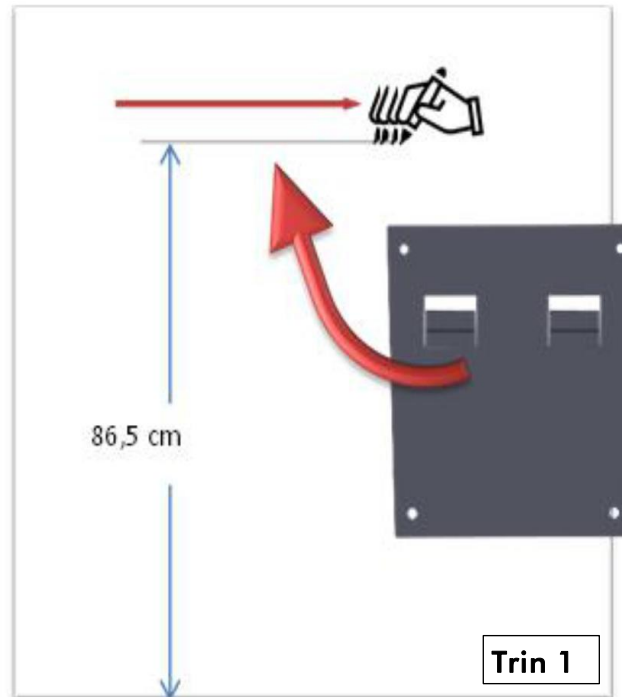
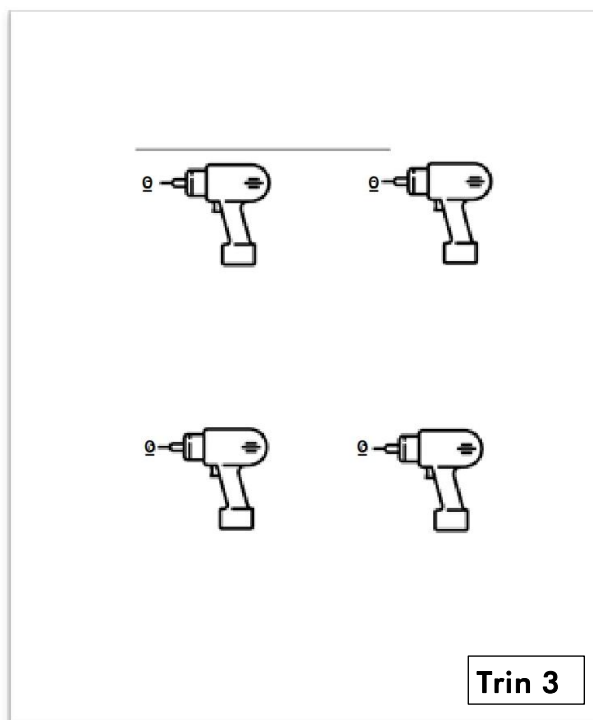


Illustration 1. OVERORDNET PLAN

- 1) Det anbefales, at toppen af ovnen i sin endelige position er cirka 100 cm over gulvet. For at opnå dette skal den øverste kant af vægbeslaget (Dél nr. 1) placeres 86,5 cm over gulvet. Markér væggen i denne højde, og hold vægpladen på plads (Trin 1). Brug et vaterpas til at kontrollere, at den er helt vandret, og markér derefter de fire fastgørelseshuller på væggen (Trin 2).



- 2) Når punkterne er markeret, bor hullerne med et M12-bor til en dybde på 60 mm (Trin 3). Fyld derefter hullerne med kemisk ankerlim (ikke inkluderet) og indsæt bøsningen. Tilsæt derefter mere kemisk ankerlim i bøsningen, og indsæt ankerbolten med en diameter på 10 mm.



Ankeret skal stikke 20 mm ud fra væggen og nå bunden af bøsningen. Vægbeslaget (Del nr. 1) hænges på den fremspringende del af ankerne.

Illustration 2.

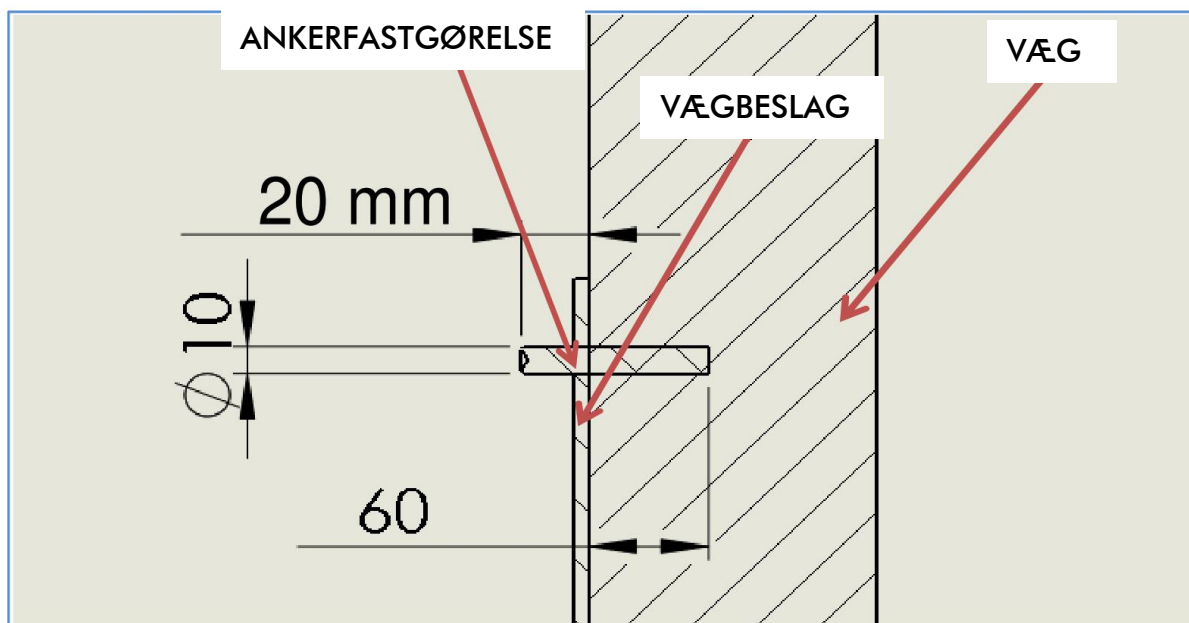


Illustration 2. ANKERDIAGRAM

3) With Når monteringsboltene er sikkert installeret, placér **Del nr. 1** mod væggen, justér dens huller med ankerne, og fastgør den med fire møtrikker af samme metrisk størrelse som ankerne. Illustration 3.

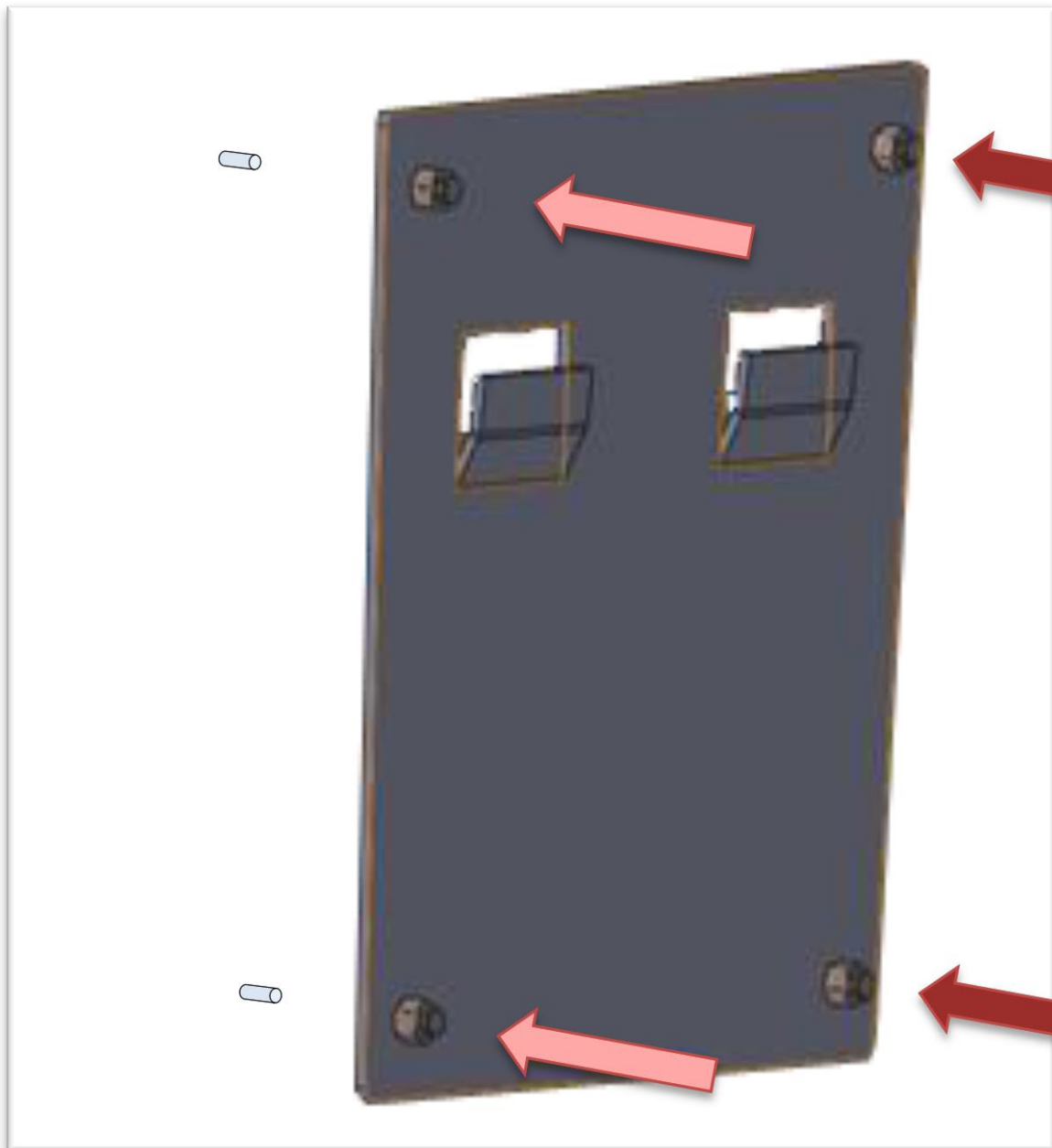


Illustration 3. MONTERING AF VÆGBESLAG

- 4) For at hænge ovnen på vægbeslaget, justér monteringspladens tappe med hullerne på bagsiden af ovnen ved at bevæge den vinkelret på væggen (Trin 1). Når den er i denne position, sænk ovnen ned på tappene (Trin 2), og sørg for, at den sidder sikkert på plads. Illustration 5–6.



**ADVARSEL:** Enheden er tung. Håndter og installer den altid med to personer for at undgå personskade eller beskadigelse af enheden.

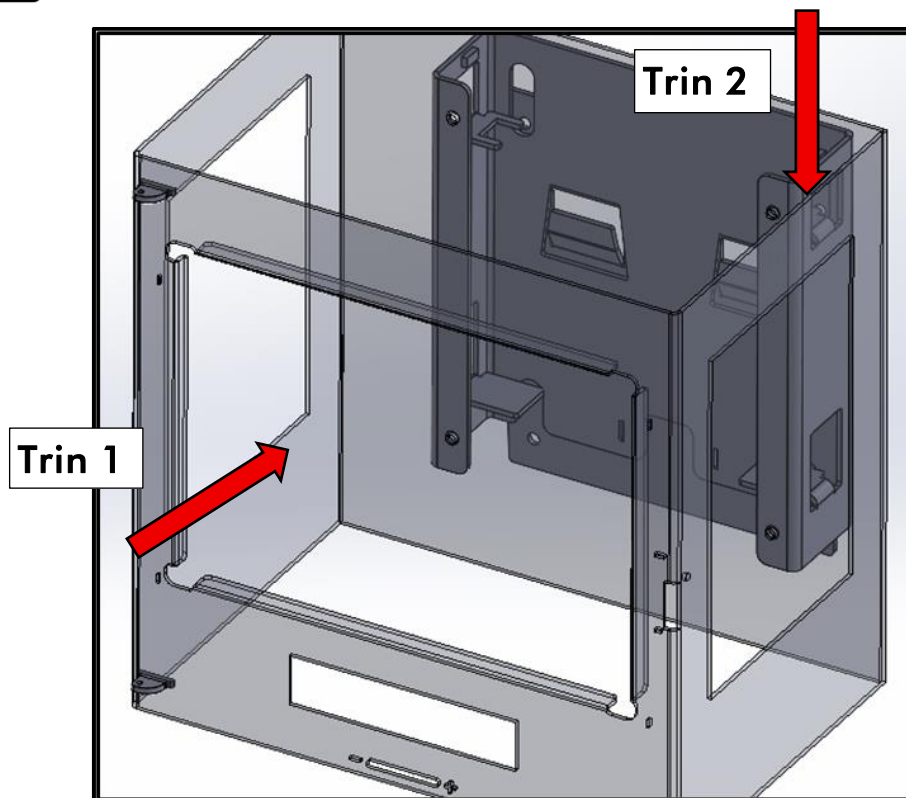


Illustration 5. BEVÆGELSER TIL MONTERING AF OVNEN

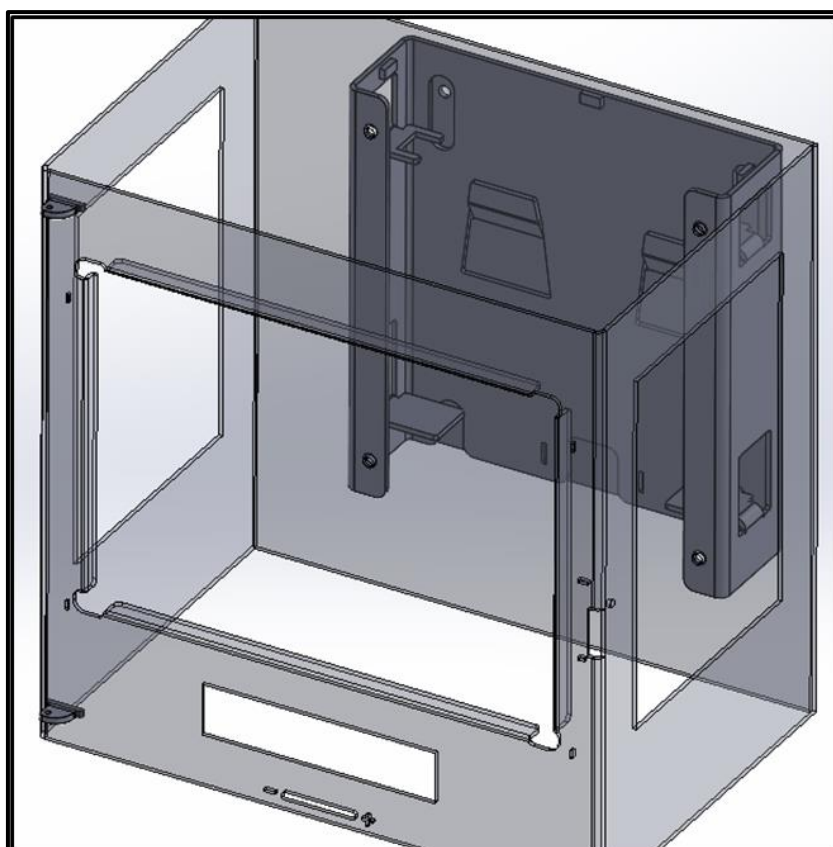


Illustration 6. ENDELIG POSITION

5) Enheden er udstyret med en justeringsskrue (Del nr. 7), som gør det muligt at justere enhedens hældningsvinkel. Til denne justering kræves en nøgle i størrelse M12, som bruges på det område, der er vist i illustration 7.

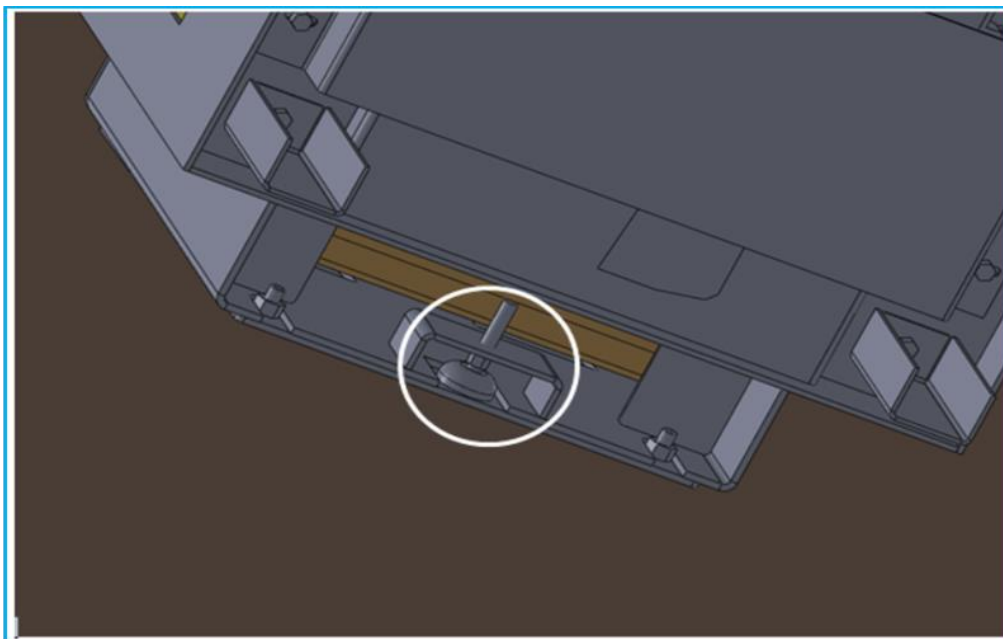


Illustration 7. JUSTERINGSSKRUE

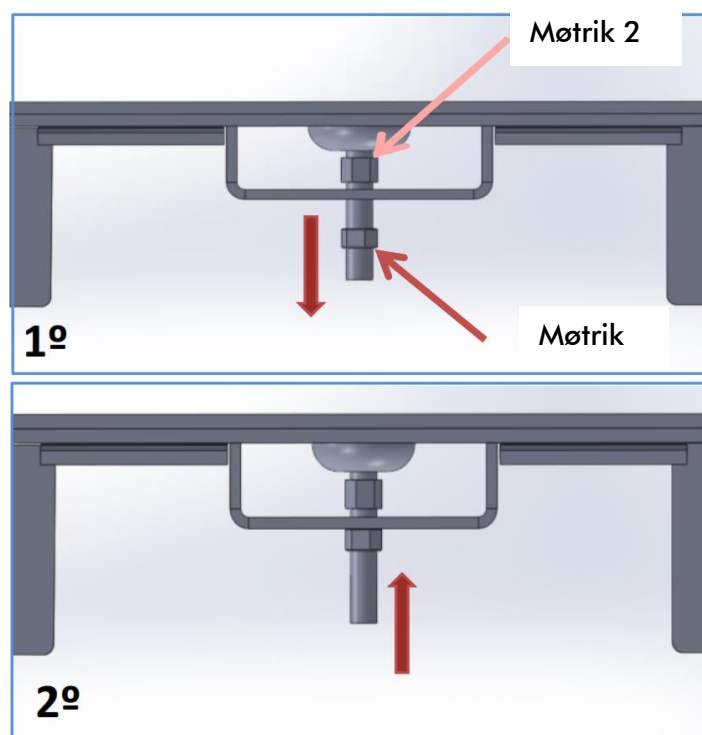


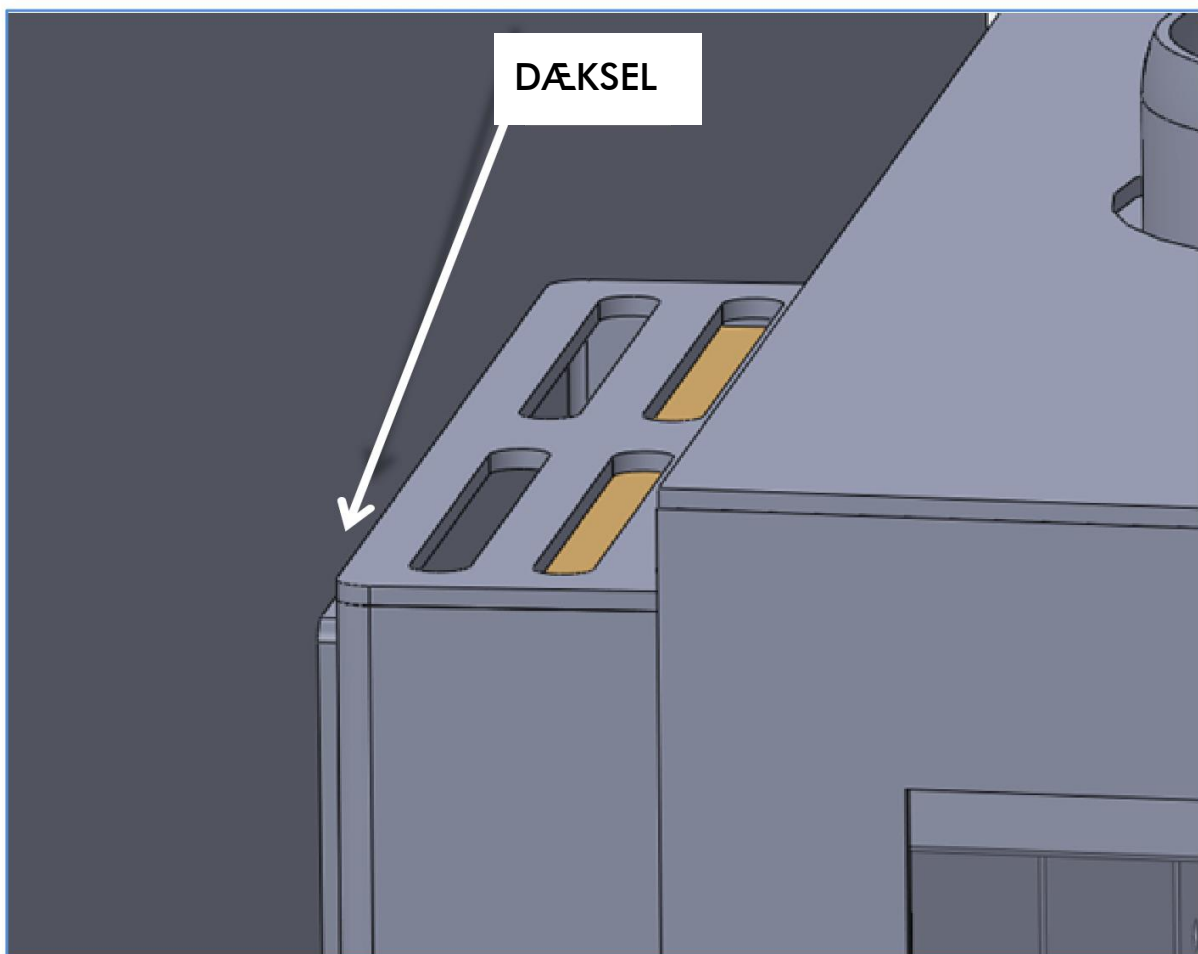
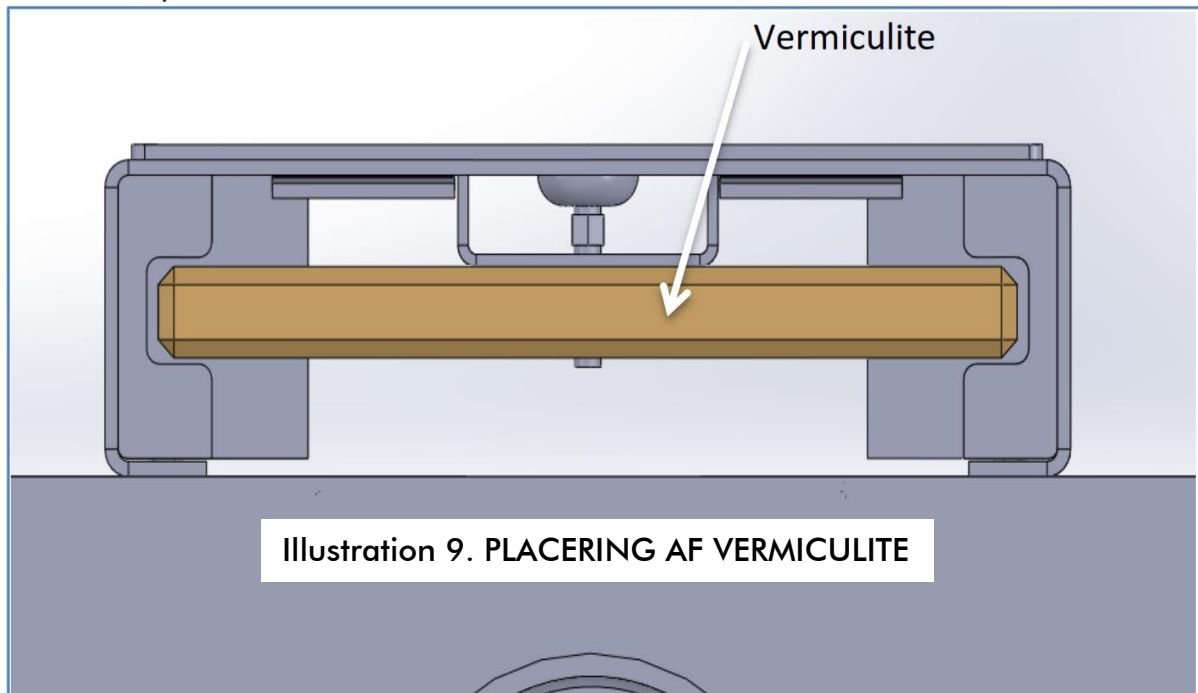
Illustration 8. NIVELLERINGSPROCES

Først løsnes den ydre møtrik (Møtrik 1). Justér derefter kalibreringen ved hjælp af den indre møtrik (Møtrik 2):

- Drej med uret for at hæve enheden.
- Drej mod uret for at sænke enheden.

Til sidst stram den ydre møtrik (Møtrik 1) for at låse justeringssystemet på plads.

- 6) Når ovnen er korrekt placeret og fastgjort, pak **Del nr. 2** ud og placer den inde i **Del nr. 3**, før den gennem **Del nr. 6's** slidser, og sørg for, at den er centreret (illustration 9). Når dette trin er fuldført, placér **Del nr. 4** på den øverste del af ovnens beslag, og sørg for, at fremspringene passer ind i **Del nr. 3** (illustration 10).



7) Til sidst fjernes benene (**Del nr. 5**). Skru M8-skruen ud, fjern benene, og sæt derefter skruen tilbage for at dække hullet (illustration 11). Det er meget vigtigt, at skruen genmonteres i samme position (illustration 12).

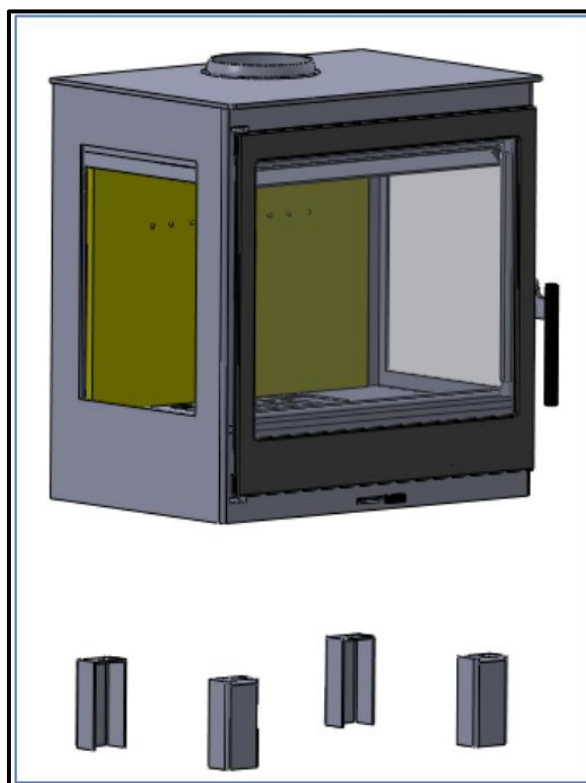


Illustration 11. FJERNELSE AF BEN

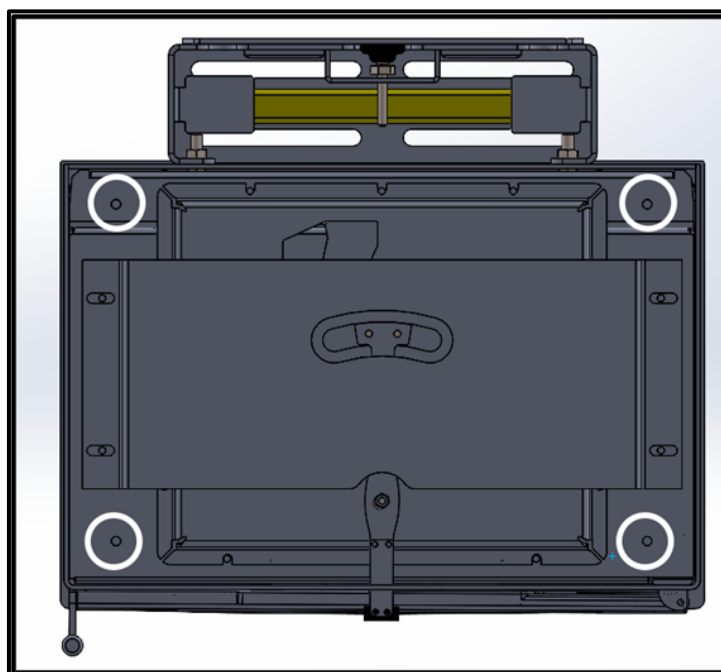
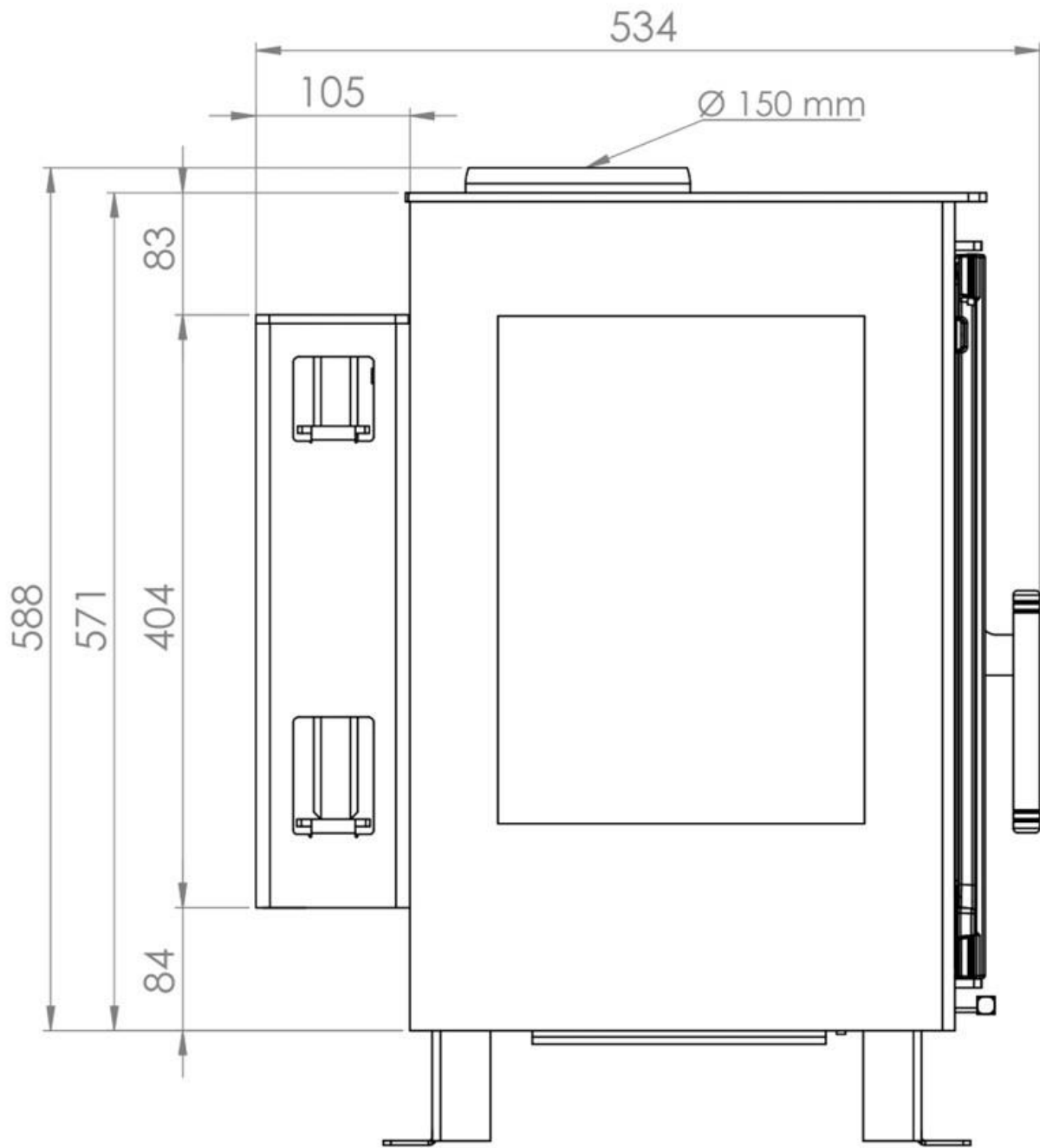
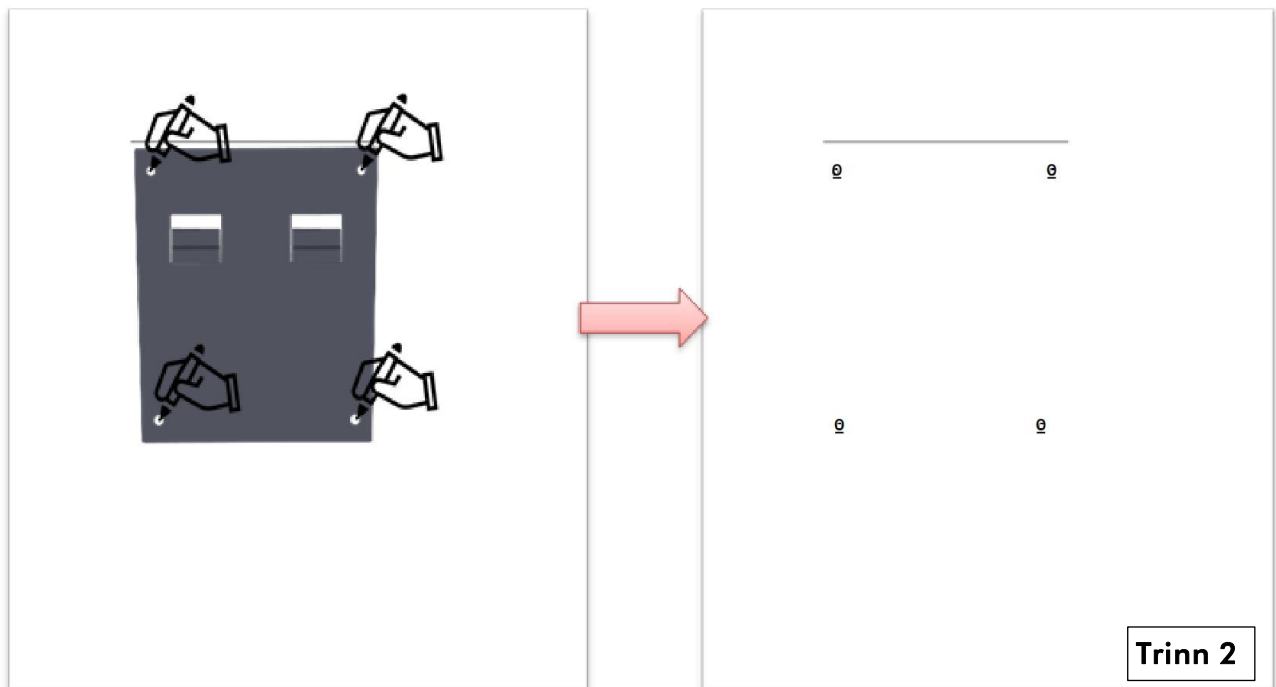
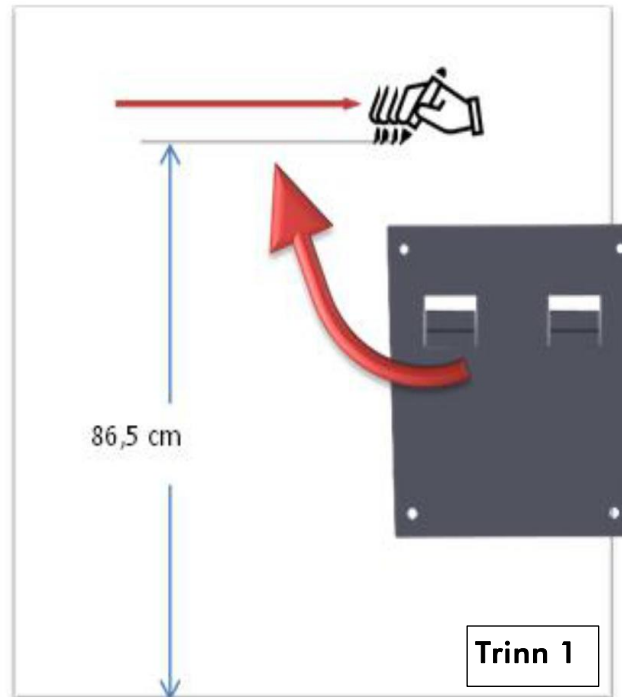


Illustration 12. GENMONTERING AF SKRUERNE

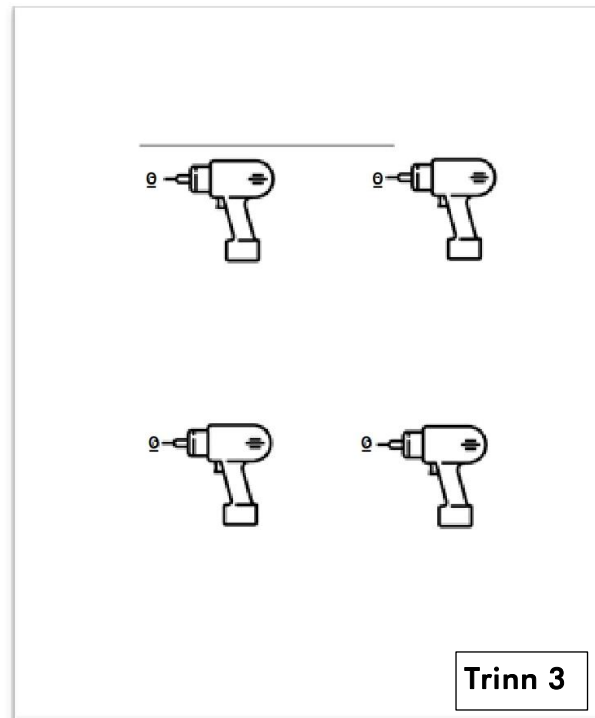


Illustrasjon 1. GENERELL PLAN

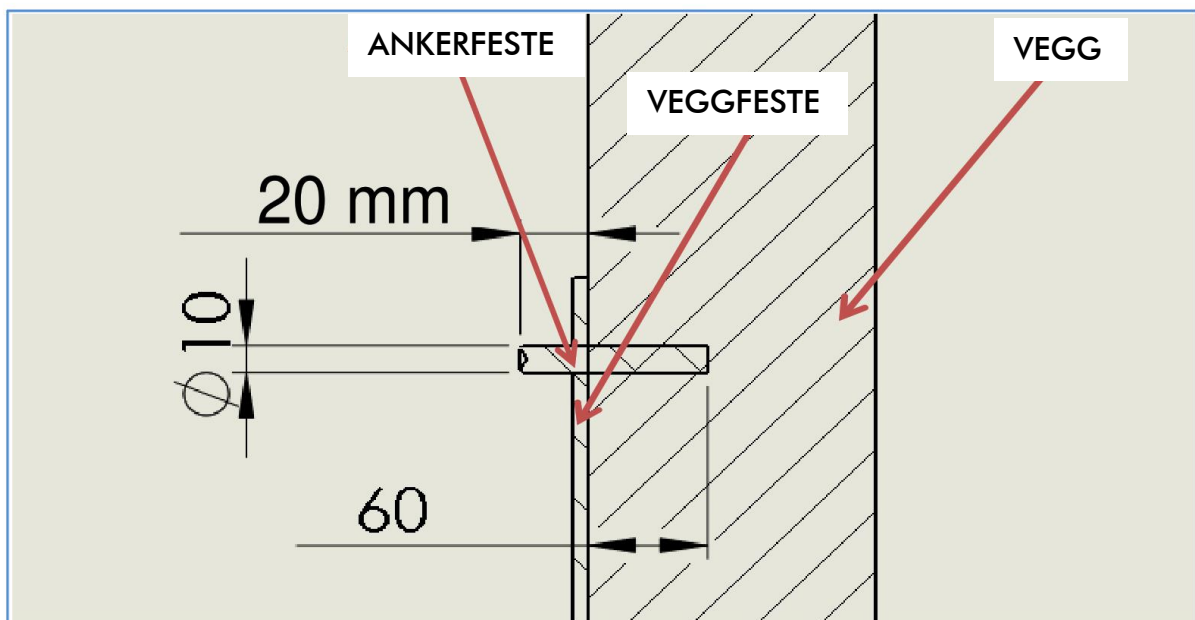
- 1) Det anbefales at toppen av ovnen, i sin endelige posisjon, er omtrent 100 cm over gulvet. For å oppnå dette bør den øvre kanten av veggfestet (Del nr. 1) plasseres 86,5 cm over gulvet. Merk veggen i denne høyden og hold veggplaten på plass (Trinn 1). Bruk et vater for å kontrollere at den er helt horisontal, og merk deretter de fire festehullene på veggen (Trinn 2).



- 2) Når punktene er merket, bor hullene med et M12-bor til en dybde på 60 mm (**Trinn 3**). Fyll deretter hullene med kjemisk ankerlim (ikke inkludert) og sett inn hylsen. Tilsett deretter mer kjemisk ankerlim i hylsen og sett inn ankerbolten med en diameter på 10 mm.

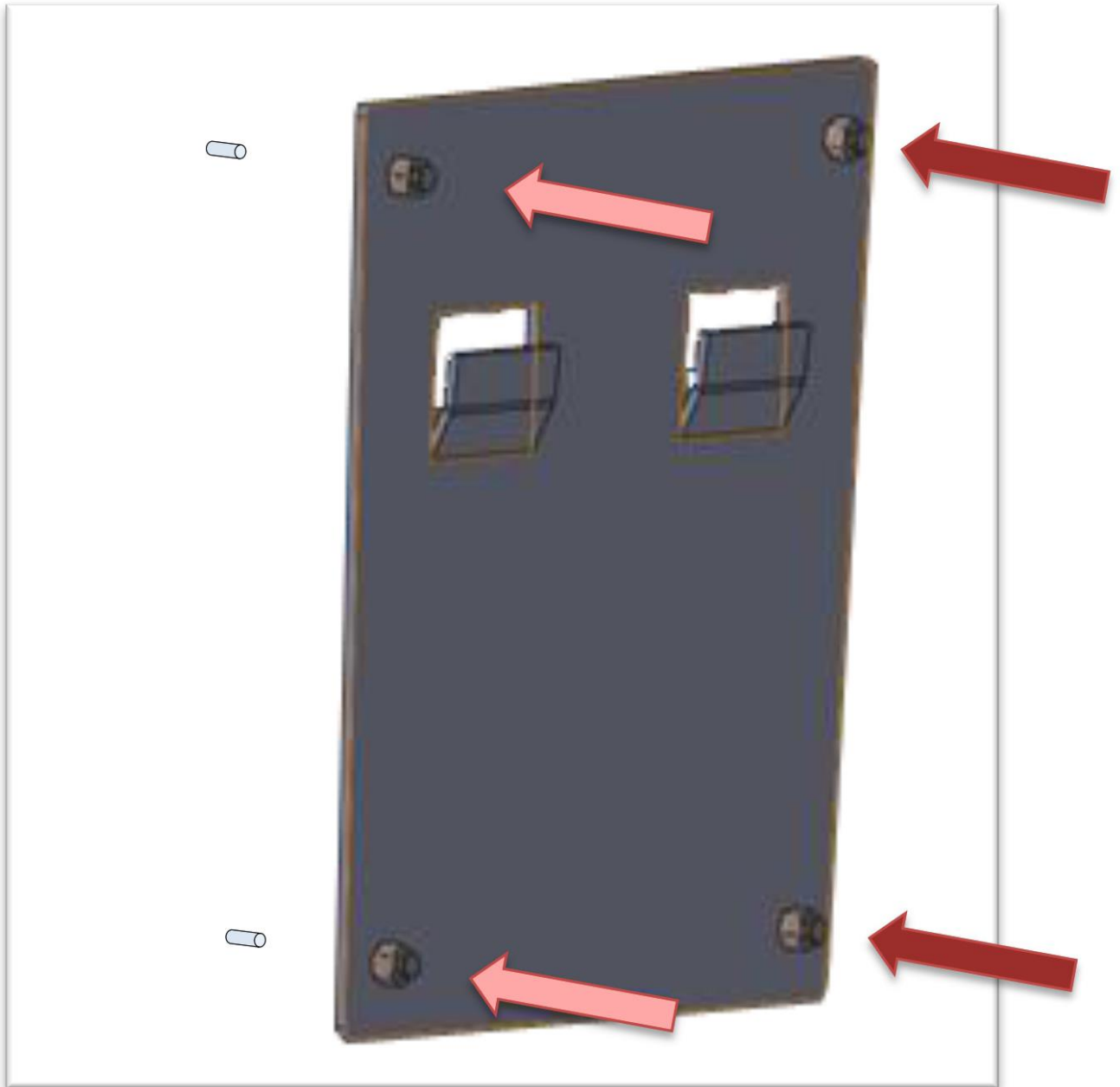


Ankeret skal stikke 20 mm ut fra veggen og nå bunnen av hylsen. Veggfestet (**Del nr. 1**) skal henges på den utspringende delen av ankerne. Illustrasjon 2.



Illustrasjon 2. ANKEFDIAGRAM

3) Når festeboltene er sikkert montert, plasser **Del nr. 1** mot veggen, juster hullene med ankerne, og fest den med fire muttere med samme metrisk størrelse som ankerne. Illustrasjon 3.

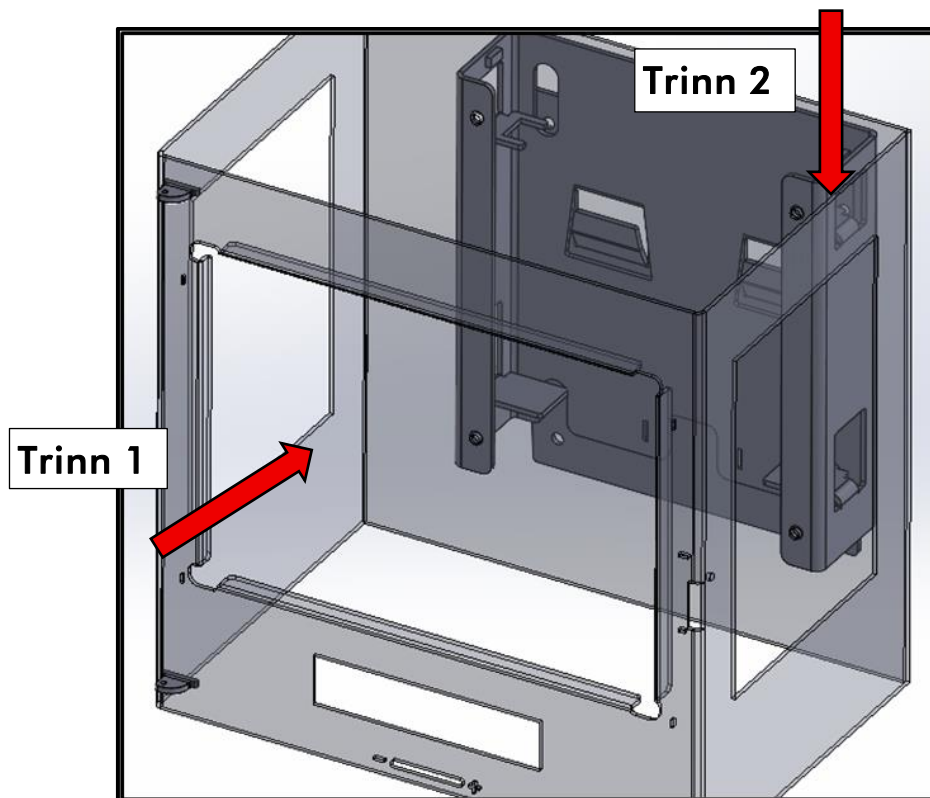


Illustrasjon 3. VEGGFESTE

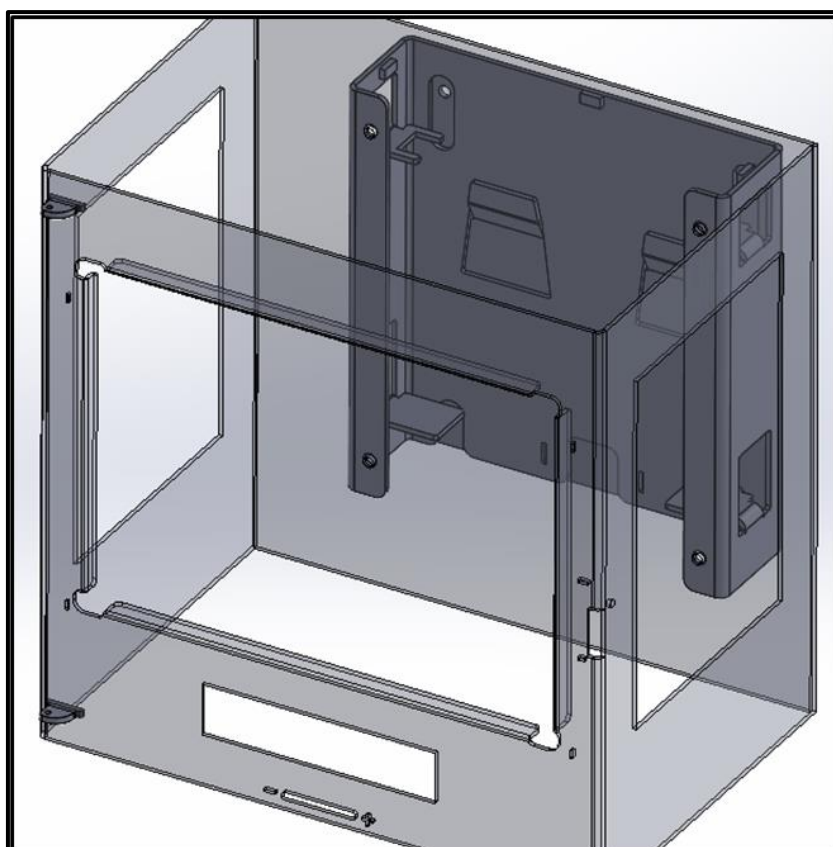
- 4) For å henge ovnen på veggfestet, juster festebrakettens tapper med hullene på baksiden av ovnen ved å bevege den vinkelrett mot veggen (Trinn 1). Når ovnen er i denne posisjonen, senk den ned på tappene (Trinn 2) og sørg for at den sitter trygt på plass. Illustrasjon 5–6.



**ADVARSEL:** Apparatet er tungt. Håndter og installer det alltid med to personer for å unngå personskade eller skade på enheten.

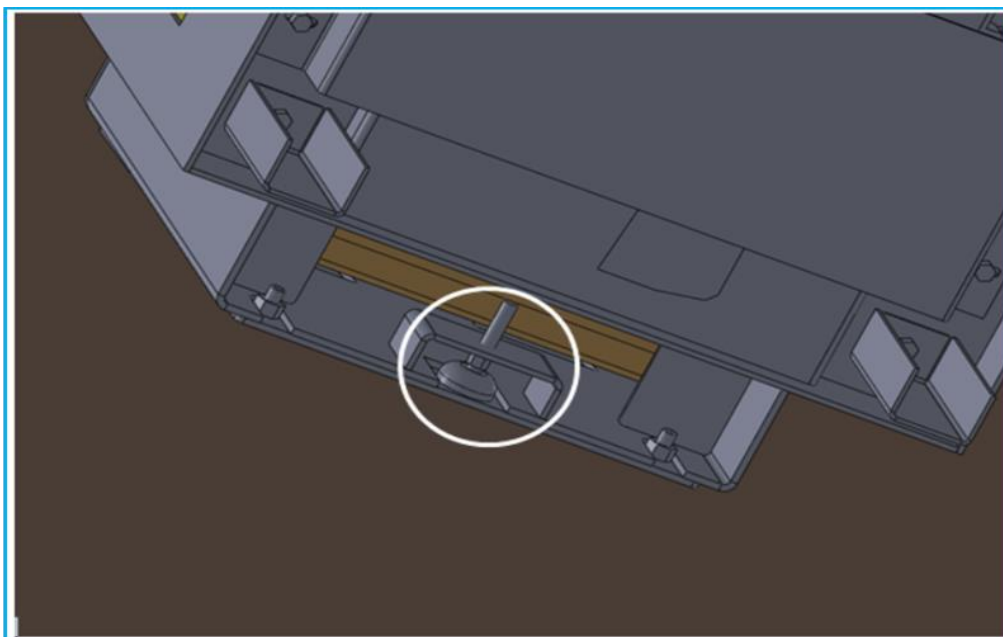


Illustrasjon 5. BEVEGELSER FOR Å MONTERE OVNER

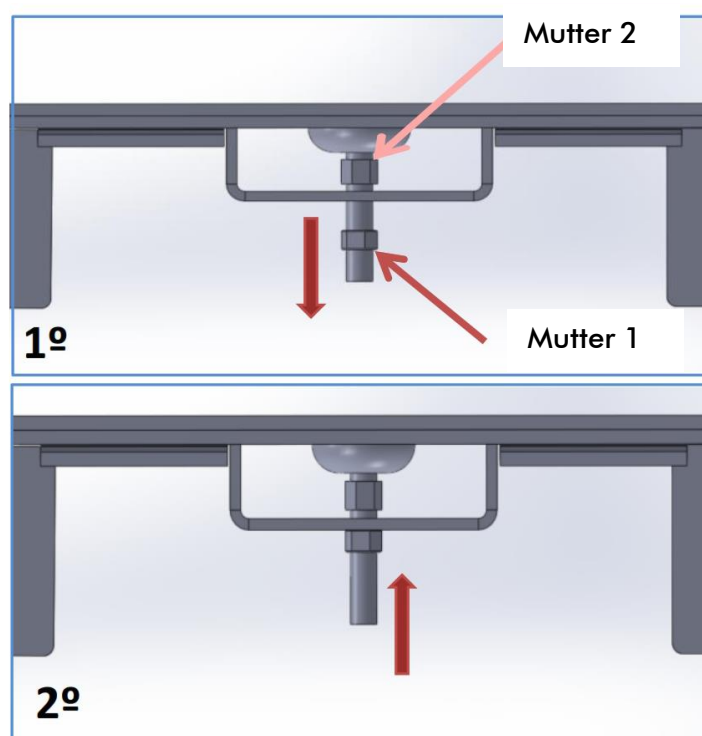


Illustrasjon 6. ENDELIG POSISJON

5) Apparatet er utstyrt med en justeringskrue (Del nr. 7) som gjør det mulig å justere enhetens helningsvinkel. For denne operasjonen kreves en M12-nøkkel, som brukes på delen angitt i illustrasjon 7.



Illustrasjon 7. JUSTERINGSSKRUE



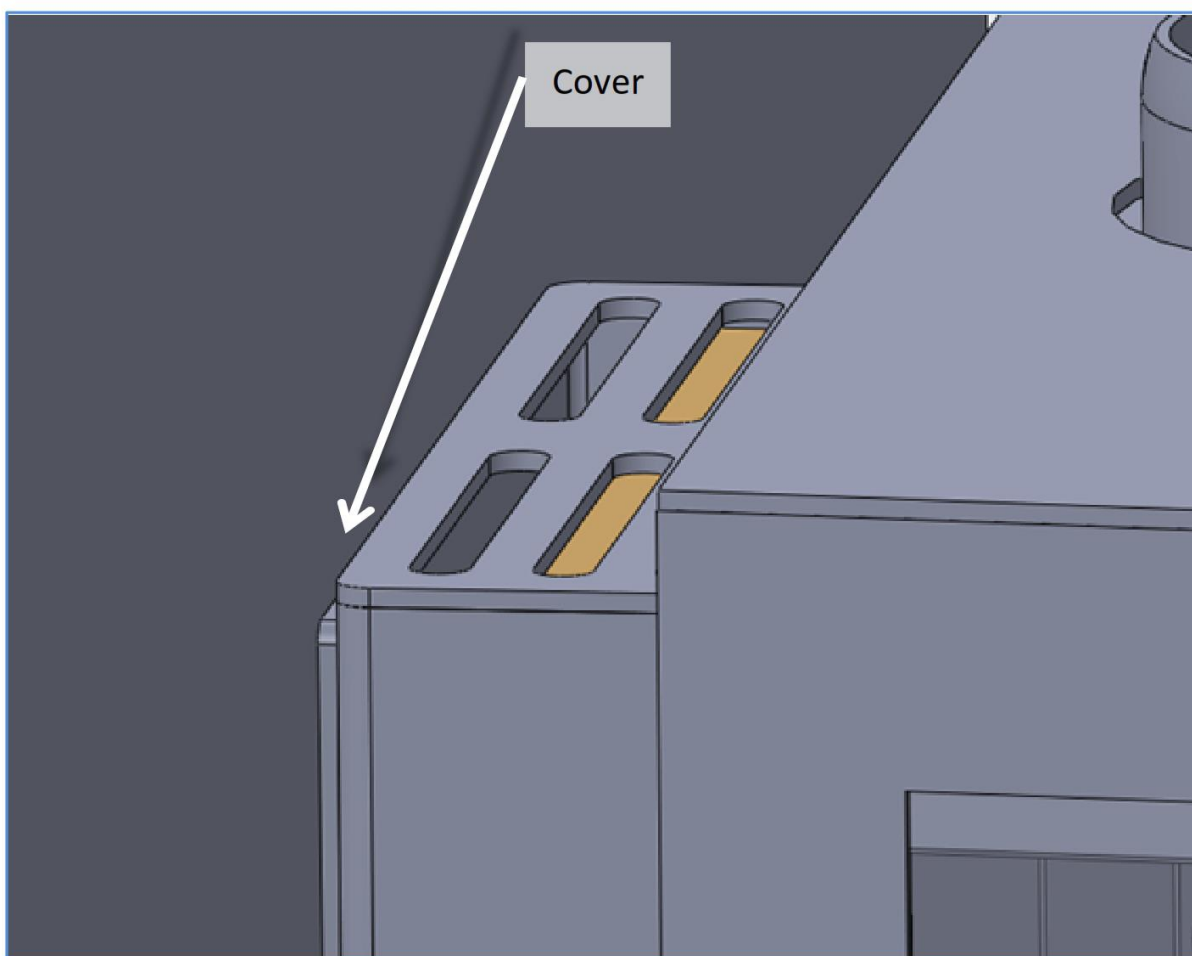
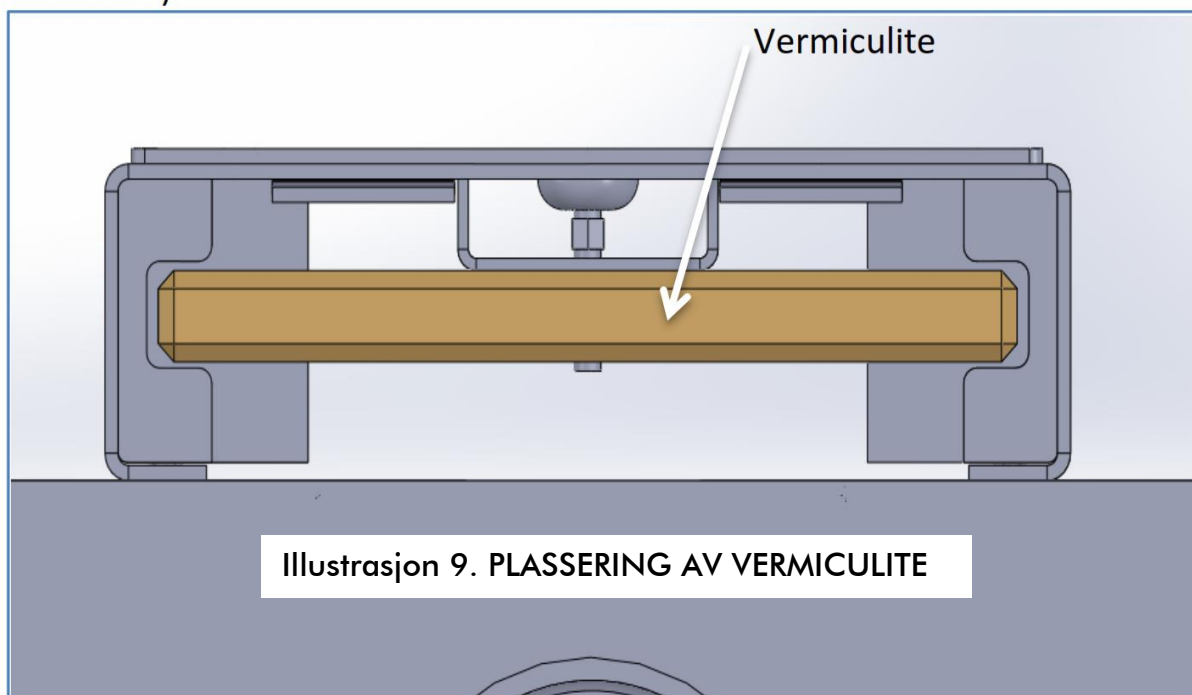
Illustrasjon 8. NIVELLERINGSPROSESS

Først løs den ytre mutteren (**Mutter 1**). Juster deretter kalibreringen ved å bruke den indre mutteren (**Mutter 2**):

- Drei med klokken for å heve apparatet.
- Drei mot klokken for å senke apparatet.

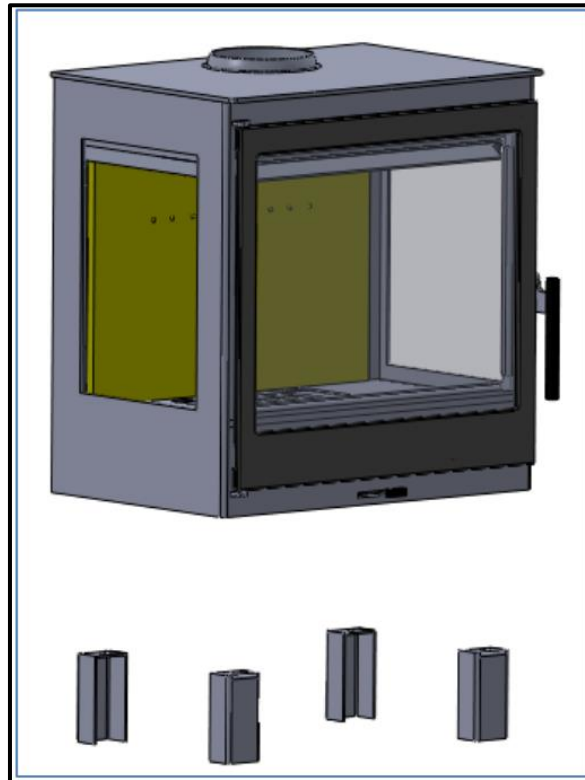
Til slutt stram den ytre mutteren (**Mutter 1**) for å låse justeringssystemet på plass.

- 6) Når ovnen er riktig plassert og festet, pakk ut **Del nr. 2** og plasser den inne i **Del nr. 3**, før den gjennom sporene i **Del nr. 6** og sørg for at den er sentrert (illustrasjon 9). Etter at dette trinnet er fullført, plasser **Del nr. 4** på den øvre delen av ovnsfestet og kontroller at utspringene passer inn i **Del nr. 3** (illustrasjon 10).

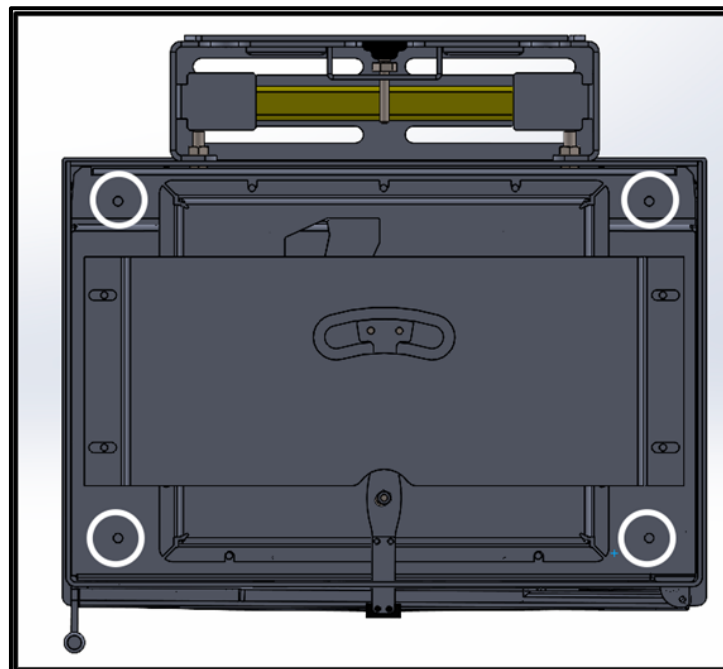


Illustrasjon 10. PLASSERING AV DEKSELET

7) Til slutt fjern bena (**Del nr. 5**). Skru ut M8-skruen, fjern bena, og sett deretter skruen inn igjen for å dekke hullet (illustrasjon 11). Det er svært viktig å montere skruen tilbake i samme posisjon (illustrasjon 12).



Illustrasjon 11. FJERN BEN



Illustrasjon 12. MONTER SKRUENE PÅ NYTT



# PANADERO®

P.I. CAMPOLLANO  
AVENIDA 5ª, 20 - 22  
02007 ALBACETE – SPAIN  
Telf.: (+34) 967 59 24 00  
panadero@panadero.com  
www.panadero.com